



*Mode d'emploi
Déclaration de Conformité
Liste de Pièces de Rechange*

*Disc-Roller
6,3 – 8,0m*



Important: Avant d'utiliser la machine, veuillez étudier les instructions d'utilisation de manière approfondie pour vous assurer que vous êtes familiarisé avec les consignes de sécurité



N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: +45 9772 4288
Fax: +45 9772 2112
www.he-va.com



Contenu

*

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA C.E.....	4
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR DISC-ROLLER.....	5
SECURITE ET INSTRUCTIONS SUR L'HYDRAULIQUE	6
ÉTIQUETTES SUR LA MACHINE.....	7
ETIQUETTES SUR LA MACHINE	7
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / DONNÉES	8
DÉMARRAGE DE LA MACHINE	9
TRANSPORT	10
DÉTELAGÉ	10
RÉGLAGE.....	11
FLÈCHE D'ATTELAGE	11
DISQUE	11
DÉFLECTEUR DE BORDURE	12
DÉFLECTEUR DE BORDURE À PARTIR DU NO. SÉRIE 341738.....	13
DÉCROTTOIR MODÈLE 2009 - 2013:	14
TABLIER CAOUTCHOUC	15
ENTRETIEN	15
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE	16
FLÈCHE D'ATTELAGE	16
SECTION CENTRALE	20
SECTION LATÉRALE.....	22
ROULEAU PACKER.....	26
SECTION CENTRALE ET SECTION LATÉRALE 6.3 - 8.0M	30
ROULEAU ET DÉCROTTOIR 6,3 + 8,0M FRA 2013.....	31
DEFLECTEUR DE BORDURE A PARTIR DU NO. SERIE 341738.....	34
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE – ÉQUIPEMENT EN OPTION	36
TABLIER CAOUTCHOUC	36
PHARES	37
PLANCHE SPRING-BOARD	39
FREIN HYDRAULIQUE	42
FREIN PNEUMATIQUE	43
ROUE SUPPORT ET BARRE D'ATTELAGE.....	45
ROUE SUPPORT ET ATTELAGE PIVOTANT 2 DIRECTIONS	47
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE – SYSTÈME HYDRAULIQUE	49
HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE DES SECTIONS CENTRALES ET LATÉRALES.....	49
HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE DES SECTIONS CENTRALES ET LATÉRALES.....	51
6,3 M À PARTIR DE NO.SÉRIE 345206	51
8,0 M À PARTIR DE NO.SÉRIE 345206	51
HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE DE SECTION LATÉRALE.....	53
HYDRAULIQUE POUR RÉGLAGE DES DISQUES	56
DIAGRAMMES	59
CONTRÔLE DE TERRAGE ÉLECTRIQUE	59
PHARES	59
HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE DES SECTIONS CENTRALES ET LATÉRALES.....	60
HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE DE SECTION LATÉRALE.....	61
HYDRAULIQUE POUR RÉGLAGE DE DISQUE.....	62
NOTES.....	63





DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA C.E.

suivant les prescriptions de la Directive 2006/42/CE
en vigueur à partir du 29 Décembre 2009:

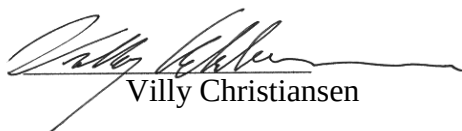
HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

déclare sous sa responsabilité que le produit suivant est en conformité avec
la Directive 2006/42/CE.

La déclaration comprend le produit suivant:

Disc-Roller
6,3m – 8.0m

Nykøbing le 29 Décembre 2009


Villy Christiansen

Je soussigné est aussi responsable de la rédaction du dossier technique du produit susdit.



Instructions de Sécurité pour Disc-Roller

Ne pas démarrer pas la machine s'il se trouvent de personnes en positions exposées** dans des zones dangereuses*.

Quand il se trouvent de personnes en positions exposées (par exemple pendant réglage, entretien, accouplement et dételage), les conditions suivantes doivent être observées:

1. La machine doit être descendue sur un fondement solide.
2. Le système hydraulique doit être déchargé.
3. Le tracteur doit être arrêté et la clé de contact extraite.
4. Le chauffeur doit s'assurer que personne ne se trouve en positions exposées pendant l'opération.

* Zone dangereuse: Sur et sous la machine au moins de 4 m de la machine.

** Personne en position exposée: Toutes personnes qui se trouvent en positions exposées, entièrement ou en partie.

La plupart des accidents qui arrivent pendant l'opération, le transport et l'entretien des machines sont causées par mépris des conditions de sécurité les plus rudimentaires.

Donc il est de première importance que tous ceux qui manient la machine observent étroitement les instructions de sécurité en dehors des instructions supplémentaires qui s'attachent à la machine.

La machine ne doit être manie, entretenue et réparée que par des personnes, qui connaissent bien ces tâches et qui connaissent bien ensuite les éléments de danger rattachés à la machine.

Instructions pour Déchargement et Placement

La machine est livrée complètement assemblée par nos propres camions. Nos chauffeurs spécialisés vous assisteront au déchargement de la machine.

La machine doit être déchargée du camion à l'aide d'un tracteur sur les rampes fournies et selon les instructions de nos chauffeurs.

Ensuite placer la machine sur un fondement solide et droit.

ATTENTION !! Pièces tournantes et vêtements mous font une combinaison dangereuse.

IMPORTANT !! À cause du risque de pièces tombantes, il est très dangereux pour des personnes se trouvant sur le cadre de la machine quand celle-là est en service attelée à un tracteur.

Sécurité et Instructions sur l'Hydraulique

1. La pression d'introduction maximale est 225 bar.
2. Il est à recommander de marquer les pièces d'accouplement sur les raccords hydrauliques entre tracteur et outil afin d'éviter l'opération incorrecte!
3. En recherchant les fuites hydraulique, servez-vous des moyens appropriés (les lunettes de protection, les gants etc.)
L'huile hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau et causer des graves blessures.
En cas de blessure, consulter un médecin immédiatement. **RISQUE D'INFECTION!**
5. Avant l'opération hydraulique, descendre la machine sur un fondement solide.
Enlever la pression hydraulique, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
6. Contrôler les tuyaux hydraulique régulièrement, à un interval de six mois maximum en cas de fentes, usure etc. Remplacer des tuyaux défectueux immédiatement.

La durée des tuyaux hydraulique est 5 ans au maximum.

Tous tuyaux neufs doit être conformes aux instructions du fabricant.

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT SUR ROUTES PUBLIQUES

Avant le transport sur routes publiques, surveiller que l'accouplement de la machine au tracteur est en accord avec les codes de la route dans votre région (poids total licite, charge par essieu licite, largeur de transport, phares, voyants d'alerte etc.).

CHARGE PAR ESSIEU AVANT

Après l'accouplement de la machine et au poids total licite, mettre à la sûreté la timonerie de la tracteur. Surveiller que l'essieu avant est suffisamment chargé. La charge par essieu avant doit totaliser au moins 20% du poids totale du tracteur. Charge par essieu et poids total licites pour le tracteur doivent toujours être observés.

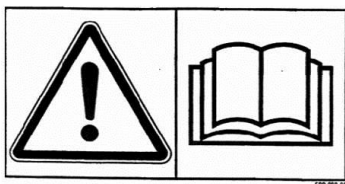
NB! Les caractéristiques de marche, contrôle et freinage sont influencées par la combinaison des machines accouplées.



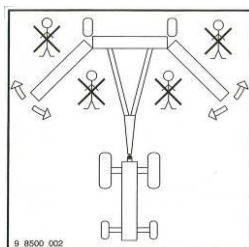
Étiquettes sur la machine

Vous trouverez plusieurs étiquettes sur votre Disc-Roller contenant des instructions de **sécurité** et autres informations d'ordre pratique sur l'application correcte de la machine. Veuillez éplucher les instructions et signaler à l'utilisateur l'importance des étiquettes aussi bien que les **instructions de sécurité** dans cette Mode d'Emploi. Tenir propre et lisible les étiquettes – sinon elles doivent être remplacées.

Étiquettes sur la machine



Lire attentivement ces instructions et faire observer à l'usager de la machine les consignes de sécurité.



Veiller à ce que personne ne se tienne dans la zone dangereuse en repliant et dépliant la machine.



Plaque d'immatriculation avec numéro série et année de production.



Resserrer tous boulons sous peu.
Si ce conseil n'est pas observé, nos obligations de garantie sont supprimées.

Effort de serrage maximum en Nm. av/filetage huilé			
Filetage métrique	Qualité 8.8	Qualité 10.9	Qualité 12.9
M12	81	114	136
M14	128	181	217
M16	197	277	333
M18	275	386	463
M20	385	541	649
M22	518	728	874
M24	665	935	1120

Spécifications techniques / Données

Disc Roller Modèle Semi Porté 6.3m and 8.0m avec disque Ø510 mm et anneaux profils Ø600 mm

	<u>6,3m</u>	<u>8,0m</u>
Largeur de travail:	6,25m	8,00m
Largeur de transport:	2,45m	2,45m
Longueur de la machine:	4,80m	5,80m
Quantité de disques:	50	64
Poids avec anneaux V-profil:	6290 kg	7700 kg
Quantité d'anneaux V-profil:	54	66
Quantité de décrottoirs (anneaux V):	51	63
Poids avec anneaux T-profil:	5720 kg	6970 kg
Quantité d'anneaux T-profil:	54	66
Quantité de décrottoirs (anneaux T):	51	63
Roues:	400/60 x15,5 – 14 Plis	500/50 x17 – 10 Plis
Pression de gonflage du pneu à 15 km/h:	2,1bar / 30 p.s.i.	2,5bar / 36 p.s.i.
Pression de gonflage du pneu à 40 km/h:	3,5bar / 50 p.s.i.	4,1bar / 60 p.s.i.
Quantité de prises hydrauliques:	3 double effet	
Pression hydraulique (min.):	190 bar	
Connexion:	12 Volt	
Profondeur de travail maximum:	12 cm	
Vitesse de travail (recommandé):	10 – 16 km/h	



Démarrage de la machine

Information Générale

La machine est fournie en position de transport. Avant démarrage, atteler la machine au tracteur.

Important :

Surveiller que la hauteur du crochet d'attelage est entre 400mm et 500 mm.
Surveiller que les prises à billes mâles du Disc-Roller s'adaptent aux prises à billes femelles du tracteur.

La machine nécessite trois prises double effet.

Les tuyaux pour le pied support/vérin à basculer sont munis d'attaches de câble **rouge**

Les tuyaux pour le vérin de repliage sont munis d'attaches de câble **bleues**

Les tuyaux pour le vérin de disques sont munis d'attaches de câble **vertes**.

Accouplement

1. Reculer le tracteur à la machine.
2. Connecter tous tuyaux hydrauliques aux prises du tracteur.
3. Élever la pression sur le pied support/vérin à basculer (rouge), afin d'élever la flèche d'attelage à l'hauteur correcte.
4. Reculer le tracteur à la machine et les accoupler.
5. Élever le pied support et inverser la valve sur la machine à la position de vérin à basculer.
6. Il peut être nécessaire de mettre en position flottante le prise hydraulique, avant d'inverser la valve.
7. Basculer la machine en arrière jusqu'au bout (vérin à basculer - rouge). Pression maximale doit être obtenu*
8. Déplier la machine (vérin de repliage - bleue).
9. Basculer la machine en avant jusqu'au bout vers le stop de la flèche d'attelage.
10. Élever la pression des sections latérales, tout en surveillant que l'intervalle reste entre 30 et 50 bar.
11. Maintenant les disques peuvent être relevées et baissées au niveau de travail souhaité.

*

Si les vérins ne sont pas repliés vers le stop, un problème de repliage se poserait.



Transport

1. Relever les disques entièrement avant de replier la machine.
2. Relever les sections latérales du sol (le manomètre détendu).
3. Basculer la machine en arrière jusqu'au stop.
4. Élever la pression des vérins de repliage, et les sections latérales se replient.
5. Puis basculer la machine dans les serrures de transport et décharger les vérins à bascule et les vérins de repliage.
6. Maintenant la machine est fixée et prête à transporter.

Dételage

1. Ajuster the pied support (rouge), afin de desserrer le boulon d'attelage.
2. Décharger tous tuyaux hydrauliques et démonter.
3. Maintenant la machine peut être dételée.

Important :

**Baisser la machine sur
un fondement solide
et décharger l'hydraulique
avant de quitter la machine**



Réglage

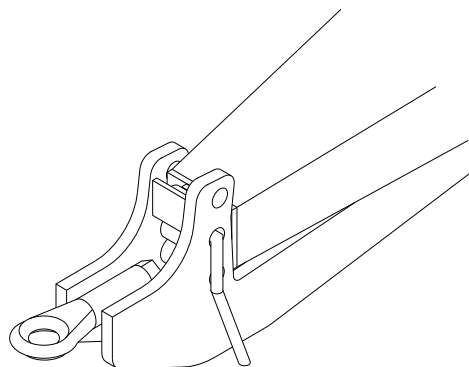
Au démarrage du Disc-Roller aux champs, il est très important que la machine soit parallèle à la surface du sol. Le rouleau packer et le tracteur maintiennent la machine à un terrage exact.

Flèche d'attelage

Il est important que le bras supérieur d'attelage est correctement réglé

Hauteur de la flèche d'attelage (recommandé):
environ 500mm.

En marche la machine doit être horizontale.



Disque

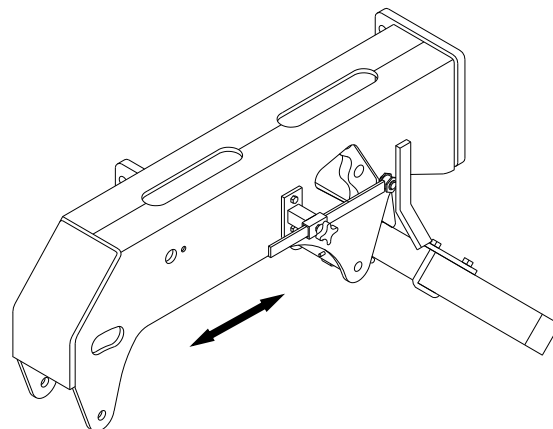
Les disques sont réglées en haut et en bas par un système hydraulique Master-Slave.

Il est important que les disques sont relevées tout en haut régulièrement, afin de remettre à zéro le système Master-Slave.

Le capteur du contrôle de terrage s'ajuste au terrage souhaité.

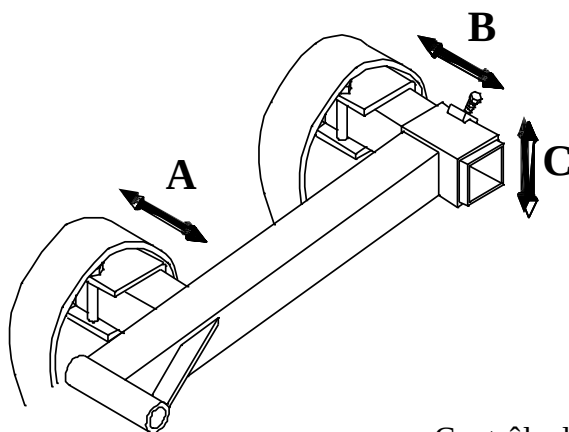
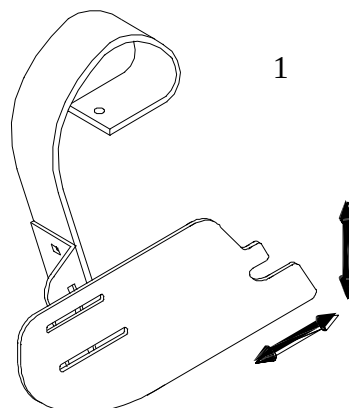
Il est possible de survirer le système électrique par éteindre le commutateur monté dans la cabine.

Puis les disques peuvent passer le capteur, permettant une terrage plus basse, par exemple pour transport au fond du champ et pour jalonnage de prélevée.



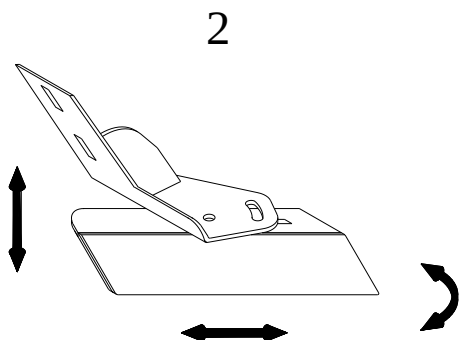
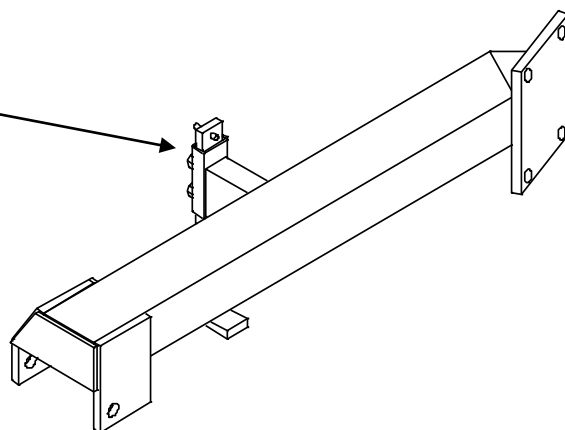
Déflecteur de bordure

Le déflecteur de bordure est standard sur le Disc-Roller.
Ajuster la lame du déflecteur (1), afin de tenir en file le sol rejeté.
Soutenir la lame(1) du sol pour éviter les dégâts en retournant.



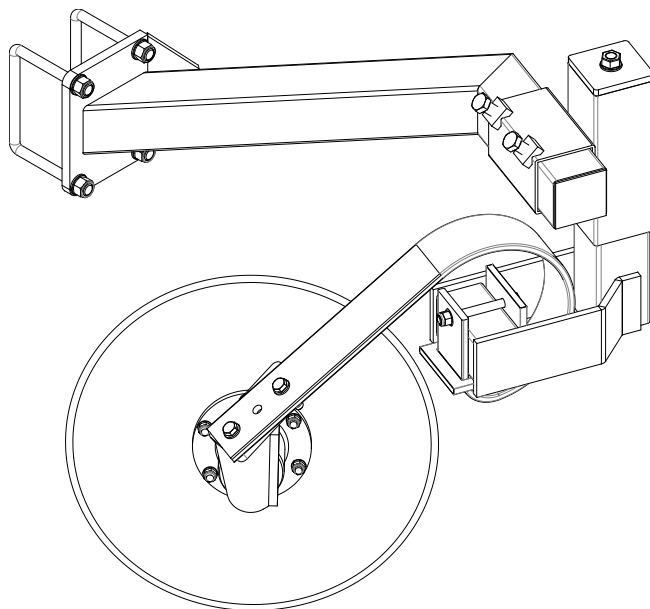
Ajuster la dent de la lame (A), de sorte que la matière peut passer le disque postérieur. Grandes quantités de paille nécessitent une plus grande passage.

Contrôle de serrage pour le déflecteur de bordure.



Ajuster la charrue de bordure (2) de sorte que la matière est placée dans le rayon formé par le disque postérieur

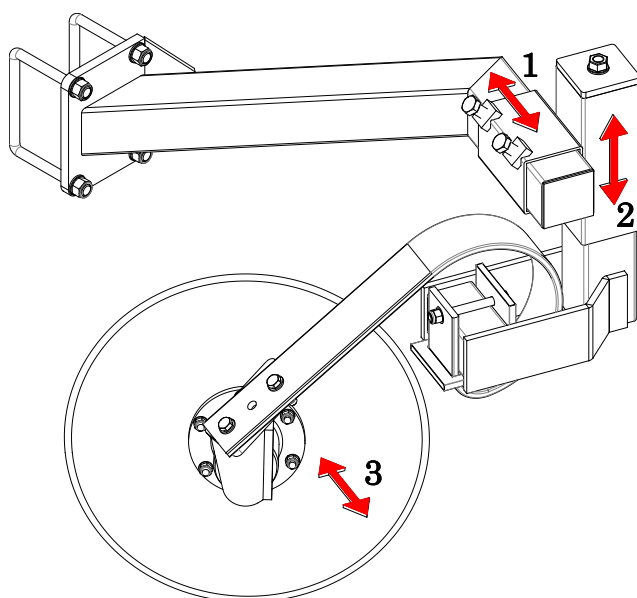
Défecteur de bordure à partir du no. série 341738



NOUVEAU modèle de défecteur pour Disc-Roller.

Le disque est ajustable afin de rassembler les matériaux rejetés.

Le disque doit être élevé du sol pour éviter les problèmes en tournant.

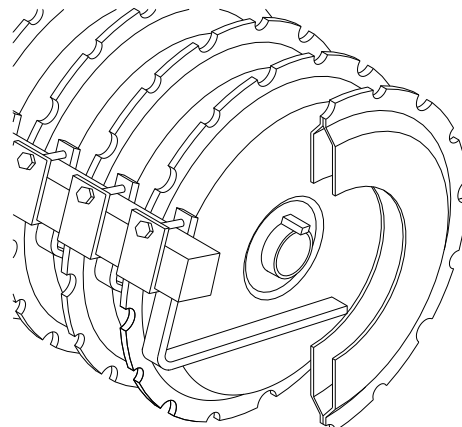
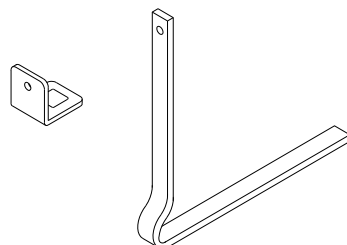


Le défecteur de bordure est ajustable en 3 lieux:

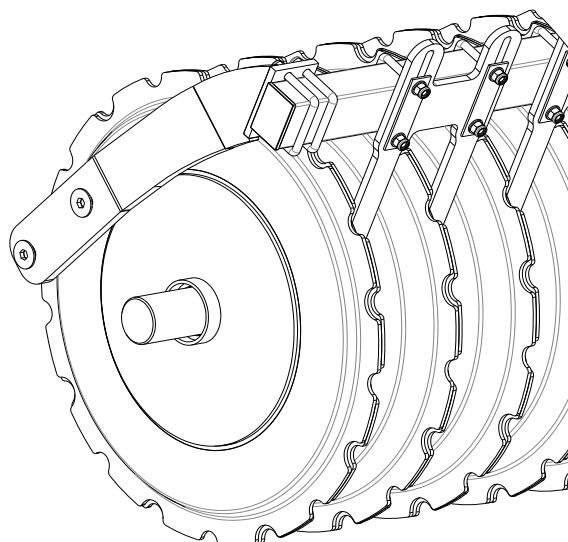
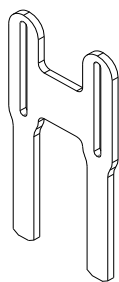
1. Desserrer deux boulons – positionner le bras – resserrer.
2. Desserrer deux boulons – régler en hauteur à l'aide de la manivelle – resserrer.
3. Desserrer un boulon – régler l'inclinaison du disque – resserrer.

Décrottoir

Le Disc-Roller est muni des décrottoirs d'acier spécial entre les anneaux packer.
Afin d'éviter l'usure superflue et de maintenir le meilleur effet du décrottoir, il est important de surveiller journallement le centrage des décrottoirs.

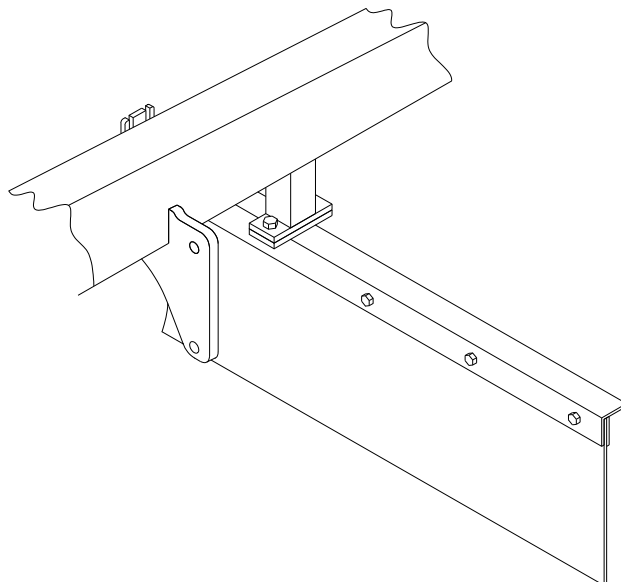


Décrottoir modèle 2009 - 2013:



Tablier Caoutchouc

Le Disc-Roller peut être muni d'un tablier caoutchouc, qui assure que le sol rejeté par les disques reste par terre avant retassement. Pour démonter le tablier caoutchouc, enlever les boulons et les clous.



Entretien

A. Graisser à fond les moyeux des disques ainsi que la graisse paraisse aux joints des moyeux.

Après 30 heures d'opération, regraisser. En conditions difficiles (poussiéreuses), la machine doit être graissée plus fréquemment.

Important:

Graisser les moyeux aux disques avant lavage,
Afin d'éviter l'invasion d'eau dans les paliers.
Graisser les tiges de piston.



- B. Après 10 heures d'opération, resserrer les roues, les paliers et les anneaux d'arrêt. Contrôler des fuites éventuelles sur les tuyaux hydrauliques, les montages et les vérins - puis resserrer.
- C. Après 10 heures d'opération, graisser toutes éléments mobiles dans les sections latérales, le mancheron et la suspension.
- D. À la fin de la saison, graisser et laver la machine.

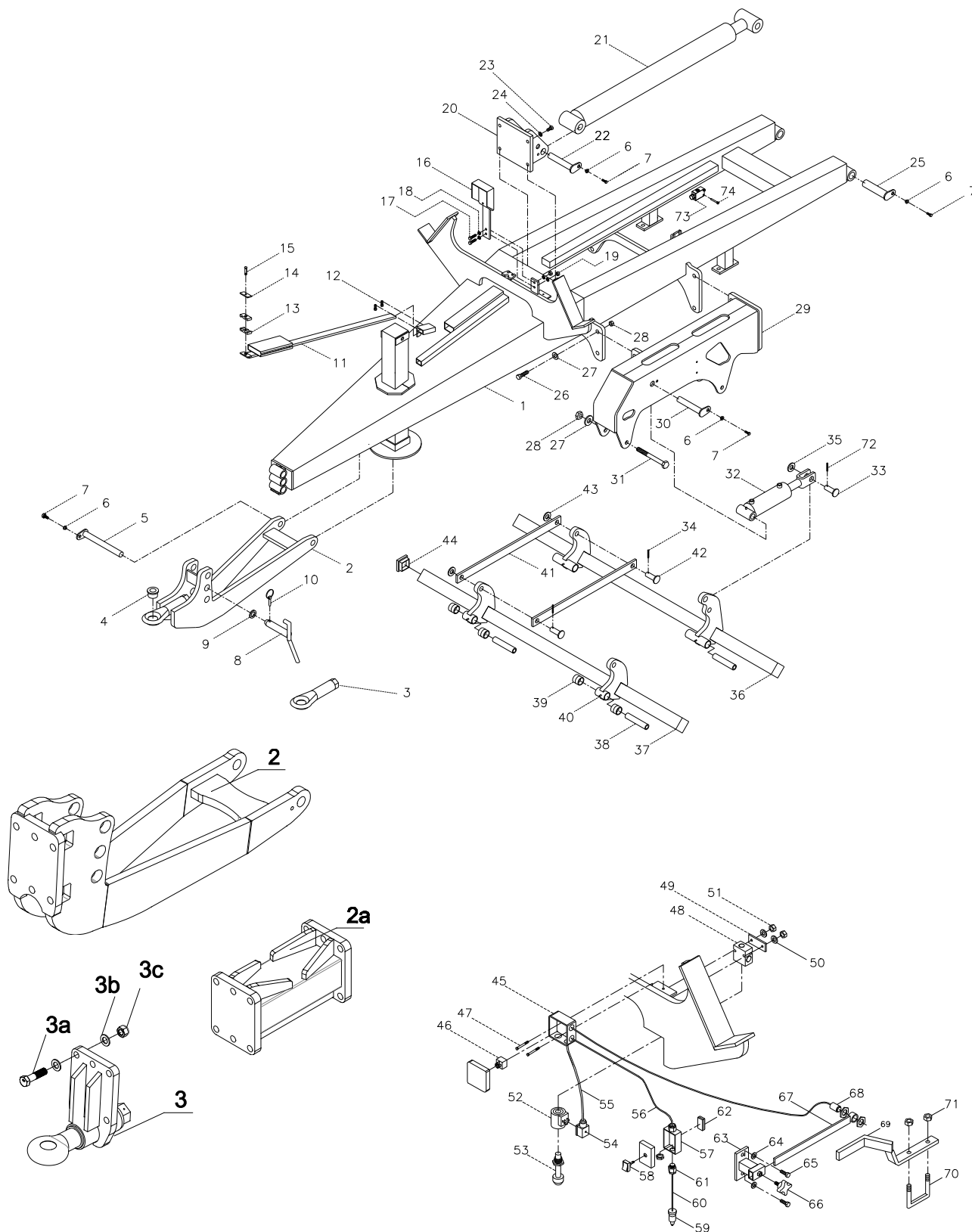
Important:

Le système hydraulique est rempli de
l'huile Hydro Texaco HD 32



Liste de pièces de rechange

Flèche d'attelage

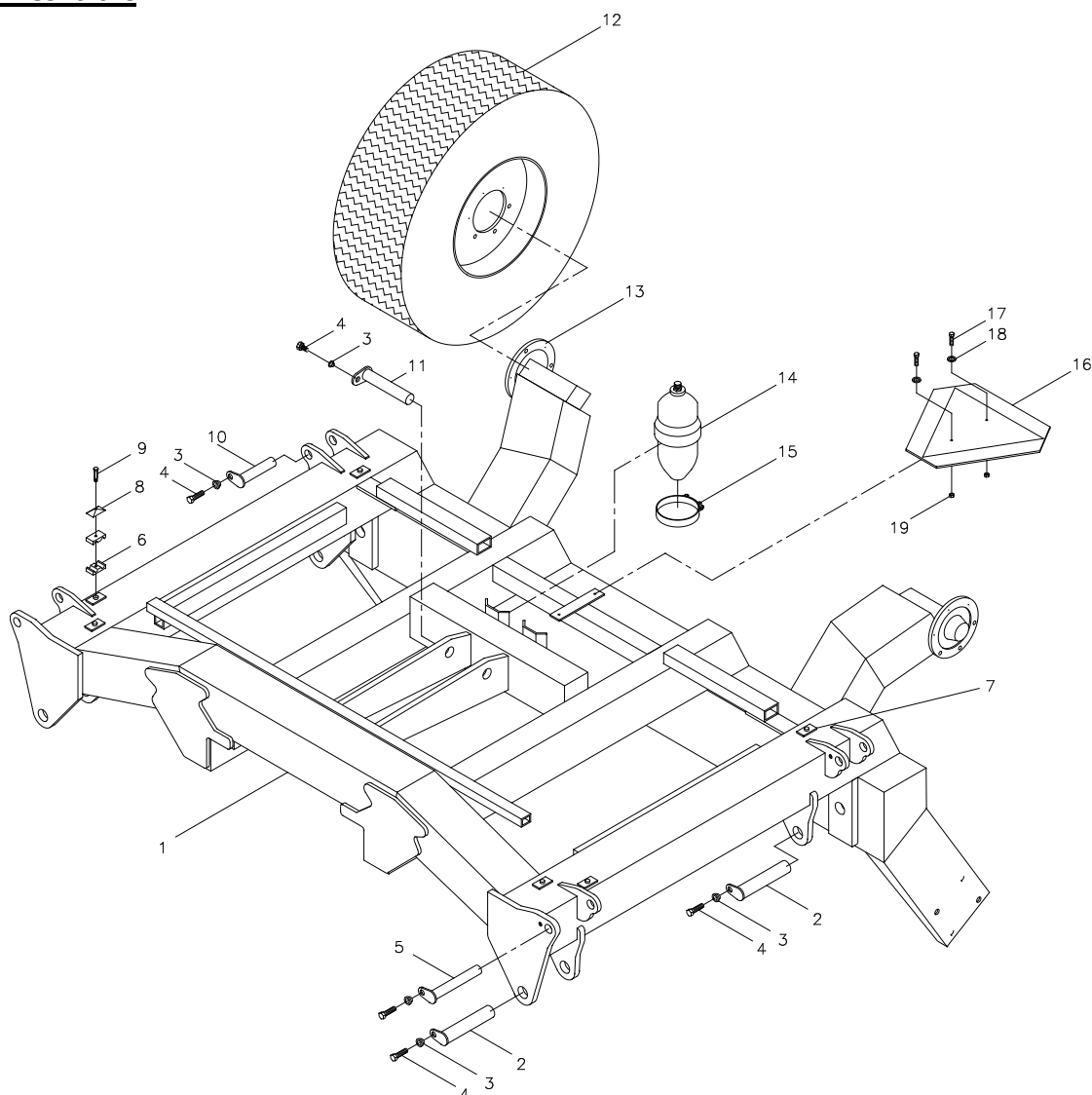


Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630941000	Mancheron	1	0
1	630951000	Mancheron	0	1
2	630941010	Mancheron avant (réglable, rotatif)	1	1
2	630941095	Mancheron avant (à partir de No.série . 344664)	1	1
2a	630941011	Flèche d'attelage réglable/pivotante rallongée 400mm pour adaptation de Spring-Board	1	1
2a	63094-12	Rallonge de flèche 400 mm p/montage Spring-Board (à partir de No.série . 344664)	1	1
3	690105006	Oeil d'attelage (rotatif)	1	1
3	630757017	Oeil d'attelage (rotatif) (à partir de No.série . 344664)	1	1
3a	690103069	Boulon M20x80 10.9 (à partir de No.série . 344664)	6	6
3b	690117005	Rondelle Ø20 (à partir de No.série . 344664)	12	12
3c	690113009	Écrou frein M20 (à partir de No.série . 344664)	6	6
4	630941012	Douille	1	1
5	69430275G	Clou Ø30 L=275	1	1
6	630532600	Douille d'arrêt de broche	5	6
7	690101101	Boulon M12x25	5	6
8	69435139B	Clou Ø35 L=139	1	1
8	69435159B	Clou Ø35 L=159 (à partir de No.série . 344664)	1	1
9	690115013	Rondelle Ø35	1	1
10	690134004	Goupille ronde Ø10	1	1
11	630771200	Support pour tuyaux du mancheron	1	1
12	690103075	Boulon M10x25	2	2
13	690210210	Support de tube double Ø14/Ø14 (3 jeux)	6	6
14	690210211	Plaque supérieure - Support de tube double	3	3
15	690103054	Boulon M8x40	3	3
16	630941066	Boîte de manomètre	1	1
17	690101082	Boulon M10x35	2	2
18	690117012	Rondelle Ø10	4	4
19	690113005	Écrou frein M10	2	2
20	630945010	Armature pour vérin à basculer avant	1	0
20	630955010	Armature pour vérin à basculer avant	0	1
21	690200014	Vérin 100/60x1000mm	1	2

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
21e	690200019	Pochette de joints 100/60	1	2
21	690200315	Vérin 110/60x1000mm à partir de 1/1-2015	1	-
21e	690200316	Pochette de joints 110/60 à partir de 1/1-2015	1	-
22	69435170G	Clou Ø35 L=170	1	0
22	69435330G	Clou Ø35 L=330	0	1
23	690103164	Boulon M20x70	4	4
24	690117005	Rondelle Ø20	4	4
25	69440165G	Clou Ø40 L=165	2	2
26	690103173	Boulon M20x70 10.9	8	8
27	690117005	Rondelle Ø20	12	12
28	690113009	Écrou frein M20	12	12
29	630949050	Avertisseur pour section centrale, à gauche	1	1
29a	630949051	Avertisseur pour section centrale, à droite	1	1
30	69430175G	Clou Ø30 L=175	1	1
31	690103172	Boulon M20x200	4	4
32	690200660	Vérin 90/30x155 mm	1	1
32e	690200661	Pochette de joints 90/30	1	1
32f	630949041	Kit de réparation pour robinet de 90/30 cylindres	1	1
33	69530060F	Clou Ø30 L=58	1	1
34	690130132	Goujon de tube Ø6x40	4	4
35	690115014	Rondelle Ø30	1	1
36	630949117	Levier (arrière)	1	1
37	630949107	Levier (avant)	1	1
38	630929130	Tube BK Ø30x5 L=148	4	4
39	630949078	Douille L=20	8	8
40	690136029	Graisser M8	4	4
41	630949077	Levier: régulation convergente des barres	4	4
42	69525061F	Clou Ø25 L=58	4	4
43	690117021	Rondelle Ø27	4	4
44	690109202	Capuchon plastique	4	4
45	690209490	Boîte de jonction 80x80x50	1	1
46	690209450	Relais 12V/30A	1	1
47	690103042	Boulon M6x60	2	2

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
48	690209455	Bloc vanne 4B 10/2 ½"	1	1
49	630941061	Plaque d'arrêt de broche pour bloc vanne	1	1
50	690117003	Rondelle Ø6	2	2
51	690113003	Écrou frein M6	2	2
52	690209465	Aimant spire 12VDC 20W	1	1
53	690209460	Valve 10 NO	1	1
54	690209030	Capuchon pour vanne magnétique DIN 43650	1	1
55	690209440	Câble 2x0,75 mm ² L = 0,35m	1	1
56	690209440	Câble 2x0,75 mm ² L = 4,5 m	1	1
57	690209486	Boîte de jonction 72x50x41	1	1
58	690209480	Commutateur 0-1 (rouge) Ø12 mont. de trou	1	1
59	690209470	Fiche 2 pol +/- 12V	1	1
60	690209440	Câble 2x0,75 mm ² L = 1,0 m	1	1
61	690209475	Montage PG11 avec écrou	2	2
62	690210720	Bande velcro L = 65mm	1	1
63	630949133	Ferrure pour échelle/capteur inductif	1	1
64	690117004	Rondelle Ø8	2	2
65	690103049	Boulon M8x25	2	2
66	690111080	Vis à tête moletée M8x20	1	1
67	690209435	Échelle pour capteur inductif du contrôle de terrage	1	1
68	690209445	Capteur inductif avec 1.5 m câble	1	0
68	690209445	Capteur inductif avec 2.5 m câble	0	1
69	630949131	Générateur d'impuls. pour capteur inductif	1	1
70	690110020	Étrier M10x70x70x70	1	1
71	690113005	Écrou frein M10	2	2
72	690130134	Goujon de tube Ø6x50	1	1
73	690207100	Valve taquet FC10NA	1	1
74	690103055	Boulon M8x60 8.8	2	2

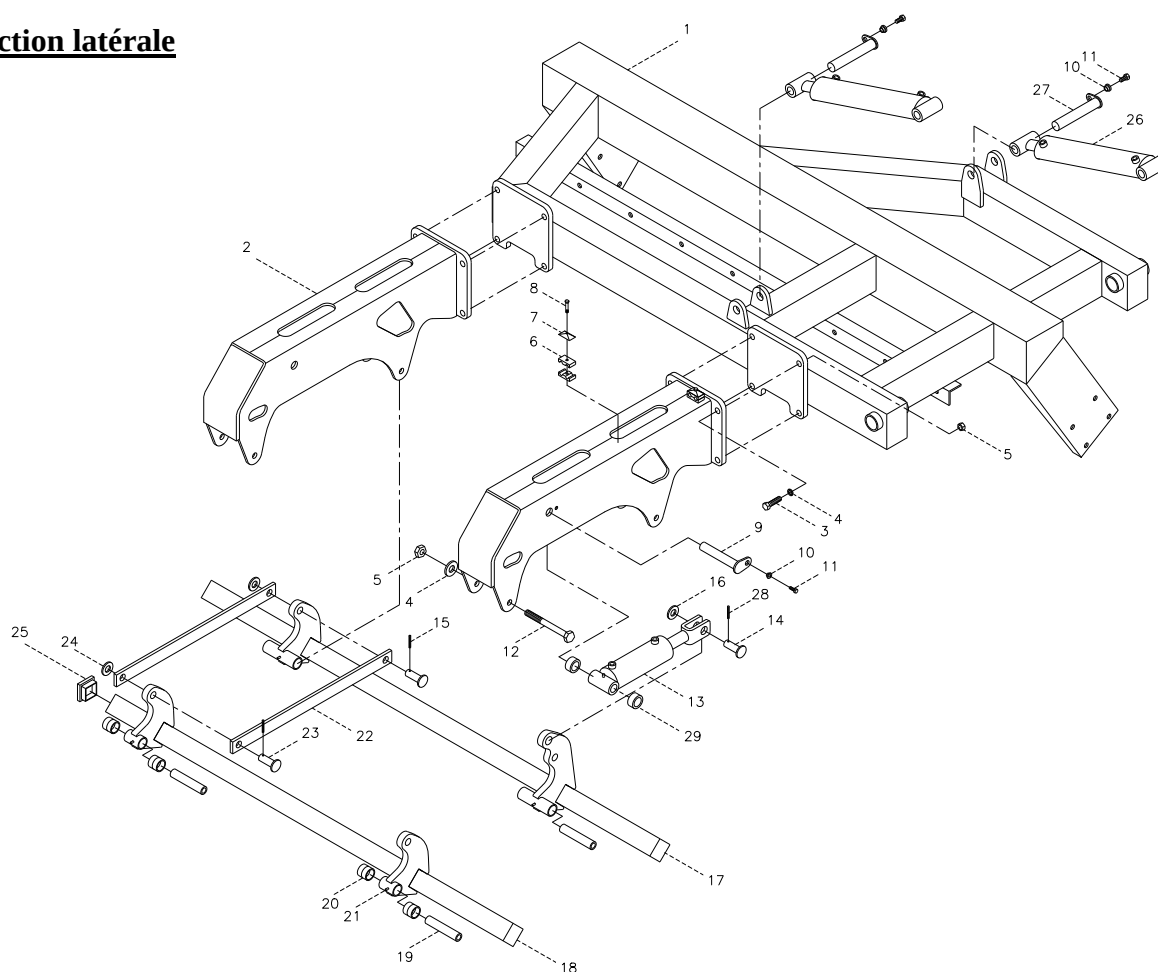
Section centrale



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630942000	Châssis – section centrale	1	0
1	630952000	Châssis – section centrale	0	1
2	69440205G	Clou Ø40 L=205	4	4
3	630532600	Douille d'arrêt de broche	9	9
4	690101101	Boulon M12x25	9	9
5	69430200G	Clou Ø30 L=200	2	2
6	690210210	Support de tube double Ø14/Ø14 (jeu)	4	6
7	690210219	Support de tube double Ø18/Ø18 (jeu)	2	2
8	690210211	Plaque supérieure pour support de tube double	6	8
9	690103054	Boulon M8x40	6	8

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
10	69430140G	Clou Ø30 L=140	2	2
11	69435185G	Clou Ø35 L=185	1	0
11	69435340G	Clou Ø35 L=340	0	1
12	690141335	Roue 400/60 x 15,5 – 14 PLIS	2	0
12	690141350	Roue 500/50 x 17,0 – 10 PLIS	0	2
13	690141030	Moyeu 2500 kg A	2	0
13	690141110	Moyeu 3500 kg B	0	2
13	690141031	Moyeu avec frein 2500 kg C	2	0
13	690141032	Moyeu avec frein 3400 kg D	0	2
13a	690141039	Boulon de moyeu M18x1,5x49	12	12
13b	690141055	Écrou de moyeu M18	12	12
13f	690141033	Chapeau de moyeu Ø80 A+C	2	2
13f	690141034	Chapeau de moyeu Ø90 B+D	2	2
14	690206510	Accumulateur HST 2.3 L	2	2
15	690206511	Bande d'arrêt de broche pour accumulateur	2	2
16	690142001	Triangle de signalisation	1	1
17	690103014	Boulon M5x20	2	2
18	690117002	Rondelle Ø5	2	2
19	690113002	Écrou frein M5	2	2

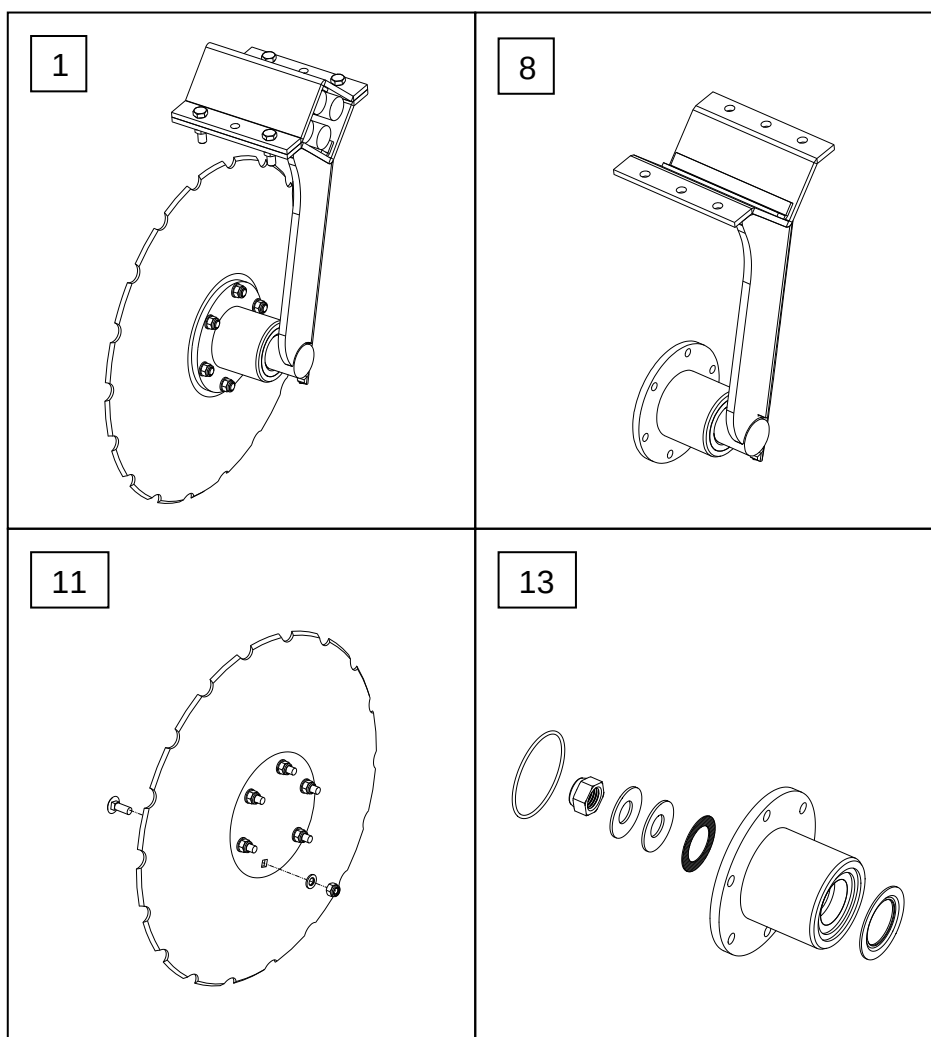
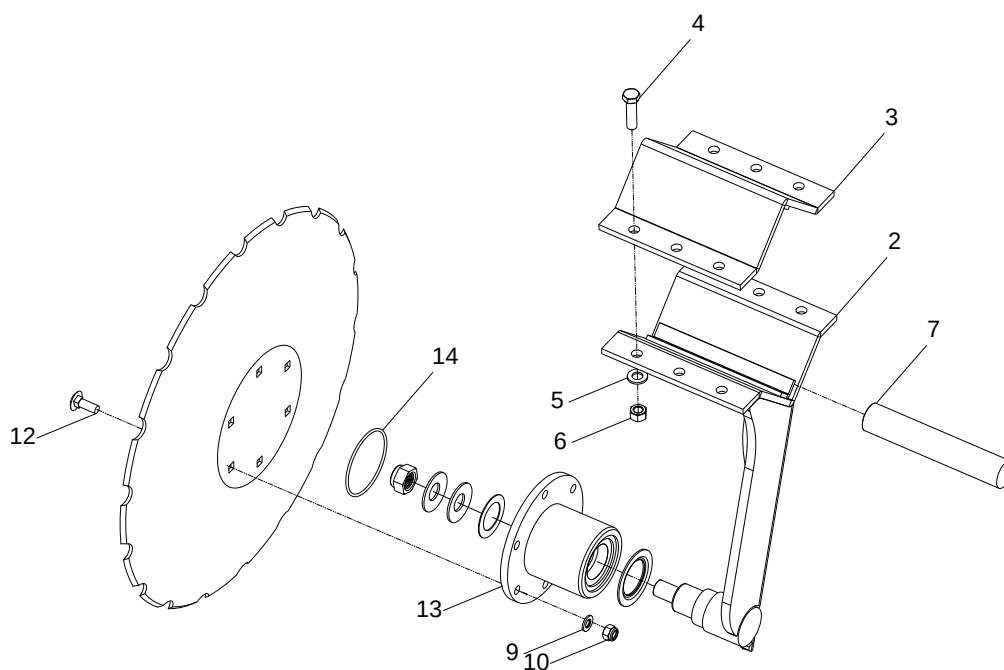
Section latérale



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630944010	Châssis – section latérale (droite)	1	0
1	630944110	Châssis – section latérale (gauche)	1	0
1	630954010	Châssis – section latérale (droite)	0	1
1	630954110	Châssis – section latérale (gauche)	0	1
2	630949071	Avertisseur pour section latérale	4	4
3	690103149	Boulon M20x60	16	16
4	690117005	Rondelle Ø20	24	24
5	690113009	Écrou frein M20	24	24
6	690210210	Support de tube double Ø14/Ø14 (jeu)	4	8
7	690210211	Plaque supérieure pour support de tube double	4	8
8	690103054	Boulon M8x40	4	8
9	69430175G	Clou Ø30 L=175	2	4
10	630532600	Douille d'arrêt de broche	6	8
11	690101101	Boulon M12x25	6	8

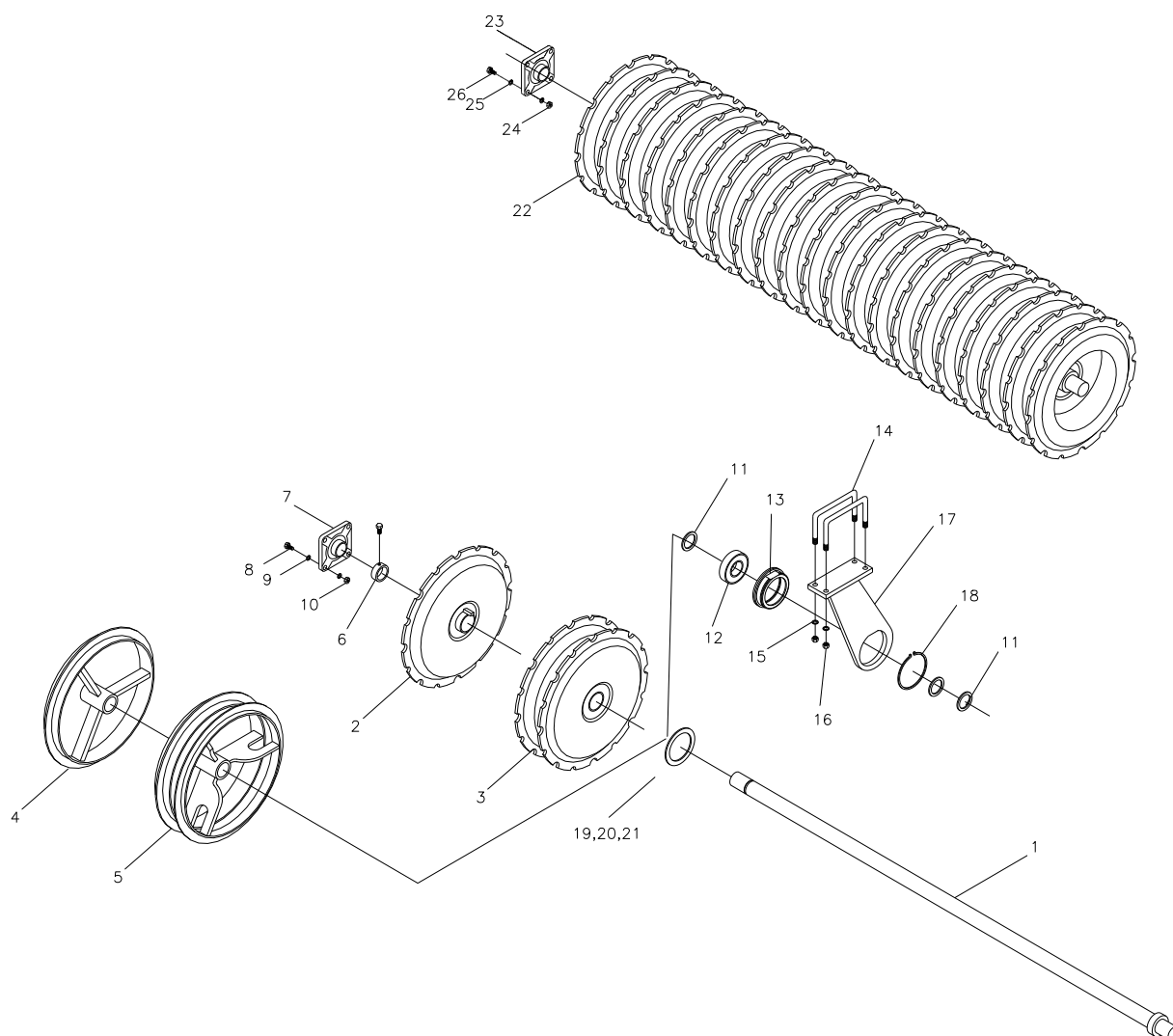
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
12	690103172	Boulon M20x200	8	8
13	690200640	Vérin 85/30x155 (droite)	1	2
13	690200620	Vérin 80/30x155 (gauche)	1	2
13a	630949041	Kit de réparation pour robinet de cylindres	1	2
13b	690200641	Pochette de joints 85/30		
13c	690200621	Pochette de joints 80/30		
14	69530060F	Clou Ø30 L=58	2	4
15	690130132	Goujon de tube Ø6x40	8	8
16	690115014	Rondelle Ø30	2	4
17	630949111	Levier arrière (droite)	1	0
17	630949114	Levier arrière (gauche)	1	0
17	630959111	Levier arrière (droite)	0	1
17	630959114	Levier arrière (gauche)	0	1
18	630949101	Levier avant (droite)	1	0
18	630949104	Levier avant (gauche)	1	0
18	630959101	Levier avant (droite)	0	1
18	630959104	Levier avant (gauche)	0	1
19	630929130	Tube BK Ø30x5 L=148	8	8
20	630949078	Douille L=20	16	16
21	690136029	Graisser M8	8	8
22	630949077	Levier: régulation convergente des barres	4	4
23	69525061F	Clou Ø25 L=58	8	8
24	690117021	Rondelle Ø27	8	8
25	690109202	Capuchon plastique 60x60	8	8
26	690200301	Vérin 80/40x400mm (droite)	2	2
26	690200300	Vérin 80/40x400mm (gauche)	2	2
26e	690200138	Pochette de joints 80/40	4	4
27	69430145G	Clou Ø30 L=145	4	4
28	690130134	Goujon de tube Ø6x50	2	4
29	630949076	Douille L=24	4	8

Disque



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3m	8,2m
1	630949022	Disque complet (gauche) (châssis arrière)	25	32
1	630949012	Disque complet (droite) (châssis avant)	25	32
2	630949026	Bras de traction (gauche)	25	32
2	630949016	Bras de traction (droite)	25	32
3	630949046	Plaque de serrage pour bras de traction	50	64
4	690103091	Boulon M12x45 10.9	200	256
5	690117014	Rondelle Ø12	200	256
6	690113013	Écrou frein M12 (tout-métal)	200	256
7	690210710	Corde en caoutchouc Ø35 L=190	200	256
8	630949025	Bras de traction complet (gauche) (châssis arrière)	25	32
8	630949015	Bras de traction complet (droite) (châssis avant)	25	32
9	690117012	Rondelle Ø10	300	384
10	690113005	Écrou frein M10	300	384
11	690153508	Disque (dentelée Ø508 x 4mm avec 6 trous et centre plat)	50	64
12	690101210	Boulon M10x30 (à la tête demi-ronde)	300	384
13	630949035	Kit de réparation (avec moyeu)		
13	630949032	Kit de réparation (avec moyeu) à partir de No.série 344472		
14	190140910	Joint O 80x3		

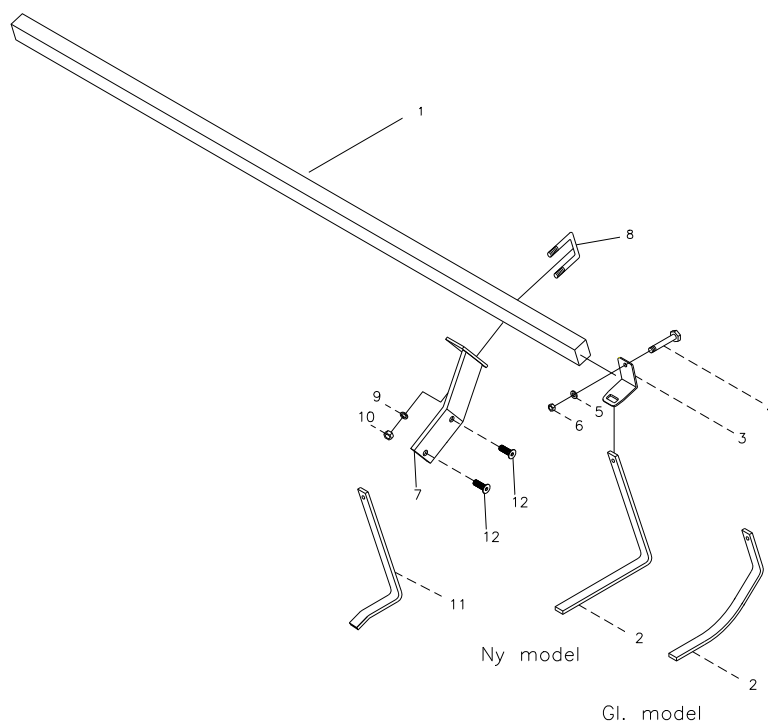
Rouleau packer



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	678632370	Essieu 2370mm	3	1
1	678633120	Essieu 3120mm	0	2
2	690150036	Anneau V-profil, singulaire, Ø600mm/ Ø60 mm	42	46
3	690150044	Anneau V-profil, jumeau, Ø600mm/ Ø60 mm	6	10
4	690150056	Anneau T-profil, singulaire, Ø600mm/ Ø60 mm	42	46
5	690150057	Anneau T-profil, jumeau, Ø600mm/ Ø60 mm	6	10
6	671040400	Bague d'arrêt avec boulons Ø60	6	6
7	690140813	Palier UCF 211, Ø55, avec 4 trous	6	6
8	690103140	Boulon M16x50 fra 2009	24	24
8	690103128	Boulon M16x55	24	24

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
9	690117013	Rondelle Ø16	48	48
10	690113008	Écrou frein M16	24	24
11	690137914	Disque support Ø75/60x3 DIN 988	3	9
12	690140115	Palier UC 312	1	3
13	630764008	Logement pour palier UC 312	1	3
14	690110110	Étrier M16x260x180x260 (pour section centrale)	2	2
14	690110109	Étrier M16x180x180x180 (pour section latérale)	0	4
15	690117013	Rondelle Ø16	4	12
16	690113008	Écrou frein M16	4	12
17	630944006	Console pour palier	1	3
18	691370150	Collier d'arrêt de broche 'Seeger' Ø150 DIN 471 extérieur	1	3
19	690117101	Disque support Ø80x60,5x1mm		
20	690117102	Disque support Ø80x60,5x2mm		
21	690117103	Disque support Ø80x60,5x5mm		
22	630946300	Rouleau V-profil 2370 mm à partir de 2008	3	1
22	1160578	Rouleau V-profil 2370 mm à partir de 2013	3	1
22	630956300	Rouleau V-profil 3120 mm à partir de 2008		2
22	1160581	Rouleau V-profil 3120 mm à partir de 2013		2
23	690140808	Palier complet UCF 312 (Ø60) à partir de 2008	6	6
24	690103147	Boulon M20x65 8.8 à partir de 2008	24	24
25	690113009	Ecrou frein M20 à partir de 2008	24	24
26	690117005	Rondelle Ø20 à partir de 2008	48	48

Décrottoir



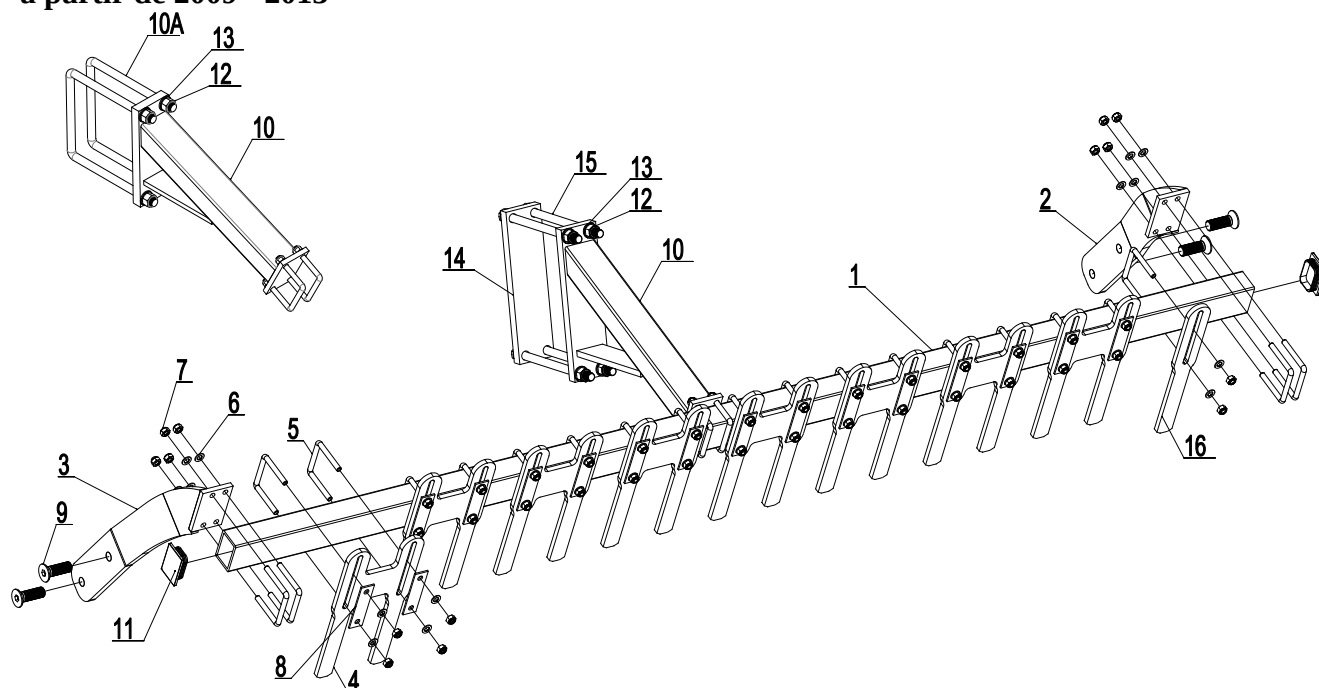
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630943070	Barre de décrottoir avec ferrure	3	1
1	630953070	Barre de décrottoir avec ferrure	0	2
2	630938525	Décrottoir pour anneaux V-profil et T-profil (long)	51	63
2	630938523	Décrottoir pour anneaux V-profil et T-profil (long) (De la machine no. 336262)	51	63
3	690152030	Barre d'arrêt de broche	51	63
3	630938522	Barre d'arrêt de broche (De la machine no. 336262)	51	63
4	690103098	Boulon M12x110	51	63
4	690103086	Boulon M12x90 (De la machine no. 336262)	51	63
5	690117014	Rondelle Ø12	51	63
6	690113006	Écrou frein M12	51	63
7	630943065	Serrure pour barre de décrottoir (gauche)	3	3
7	630943066	Serrure pour barre de décrottoir (droite)	3	3
8	690110025	Étrier M10x50x70x50	12	12
9	690117012	Rondelle Ø10	24	24
10	690113005	Écrou frein M10	24	24
11	630938526	Décrottoir pour Rouleau de V-profil, fixe	51	63

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
12	661201164	Boulon M20x60 Six pans en creux à tête fraisée	12	12



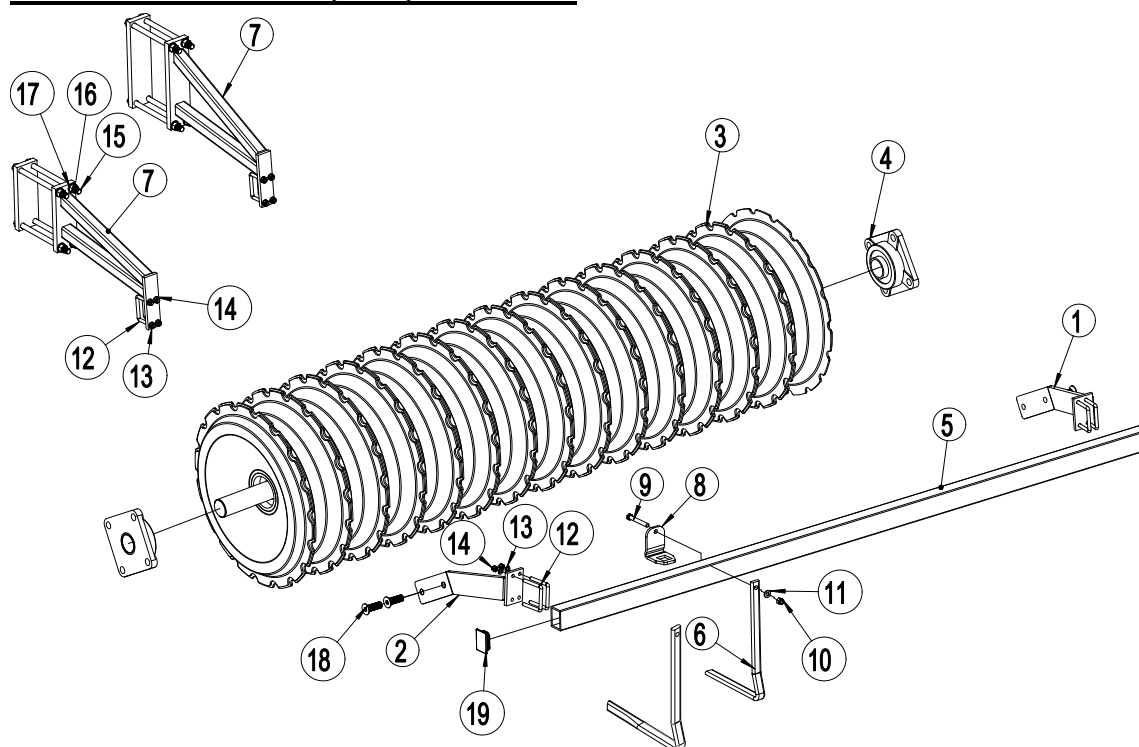
Section centrale et Section latérale 6.3 - 8.0m

à partir de 2009 - 2013



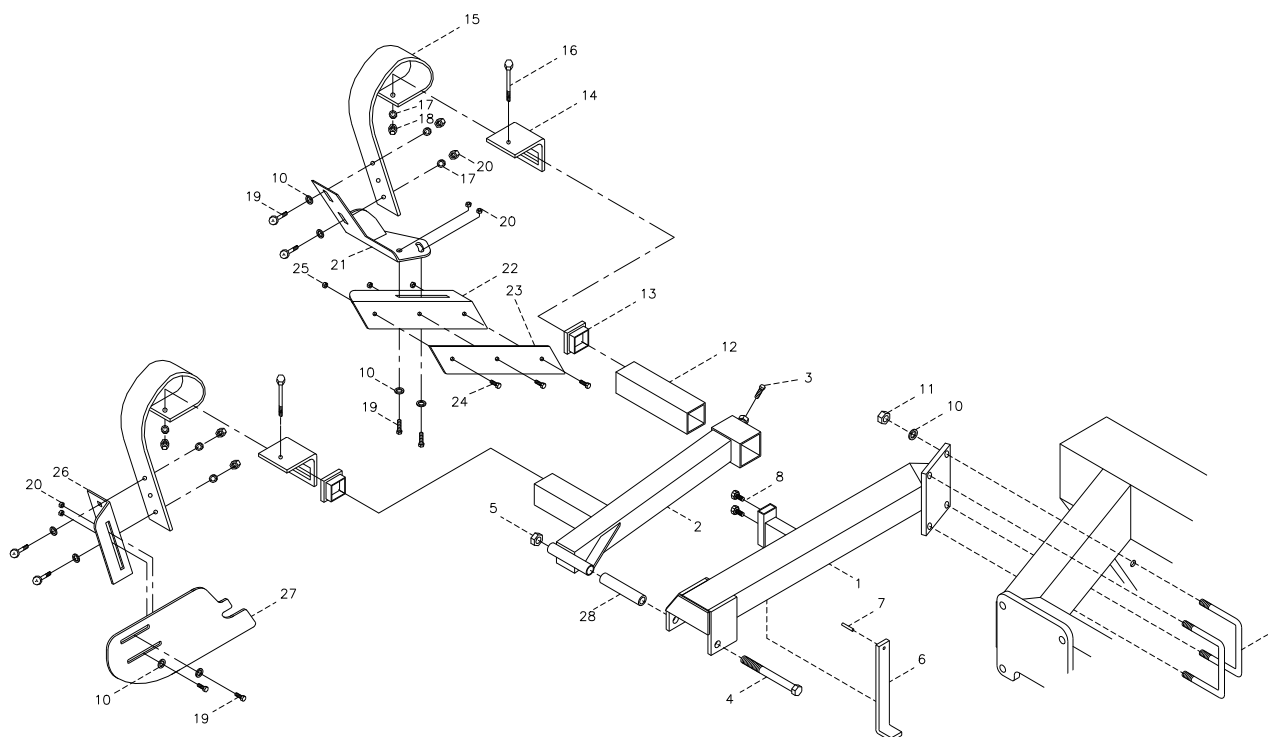
Pos	Pièce no.	Désignation	6,3m	8,0m
1	630943070	Barre décrottoir 70x50x5 L=2370	1	1
2	630949451	Support de section centrale (D)	1	1
3	630949452	Support de section centrale (G)	1	1
2	630949449	Support de section latérale (D)	2	2
3	630949454	Support de section latérale (G)	2	2
4	630938506	Décrottoir double modèle 2009	24	30
5	690110025	Bride de fixation M10 50x70x50	69	81
6	690117012	Rondelle Ø10	138	162
7	690113005	Ecrou frein M10	138	162
8	630938507	Plaque de serrage p/décrottoir modèle 2009	51	63
9	661201164	Ecrou six pans en creux, tête fraisée M20x60	12	12
10	630954071	Support décrottoir p/section centrale	1	1
10	630954072	Support décrottoir p/section latérale	0	2
10a	690110109	Bride de fixation M16 180x180x180		4
11	690109203	Capuchon plastique p/tube 70x50x2	6	6
12	690113008	Ecrou frein M16	4	12
13	690117013	Rondelle Ø16	8	12
14	630954073	Plaque de serrage	1	1
15	690103295	Boulon M16x260 8.8	4	4
16	630938505	Décrottoir simple modèle 2009	3	3

Rouleau et Décrottoir 6,3 + 8,0m fra 2013



Pos	Pièce no.	Désignation	6,3m	8,0m
1	630943066	Serrure pour barre de décrottoir (droite)	3	3
2	630943065	Serrure pour barre de décrottoir gauche)	3	3
3	1160578	Rouleau Ø600mm L= 2370	3	1
3	1160581	Rouleau Ø600mm L= 3120	0	2
4	690140808	Palier UCF 312 (Ø60)	2	2
5	630943070	Barre décrottoir L=2370	3	1
5	630953070	Barre décrottoir L=3120	0	2
6	630938523	Décrottoir - longue	42	52
6	630938520	Décrottoir - tordu	42	52
7	630943071	Support décrottoir p/section centrale	1	1
7	630954085	Support décrottoir p/section latérale	2	2
8	630938522	Bride de fixation 50x70 pour décrottoir	42	52
9	690103086	Boulon M12x90 8.8	42	52
10	690113006	Ecrou frein M12	42	52
11	690117014	Rondelle Ø12	42	52
12	690110025	Étrier M10x50x70x50	18	18
13	690113005	Ecrou frein M10	36	36
14	690117012	Rondelle Ø10	36	36
15	690103295	Boulon M6x260 8.8	12	12
16	690113008	Ecrou frein M16	12	12
17	690117013	Rondelle Ø16	12	12
18	661201164	Ecrou six pans en creux, tête fraisée M20x60	12	12
19	690109203	Capuchon plastique p/tube 70x50x2, noir	6	6

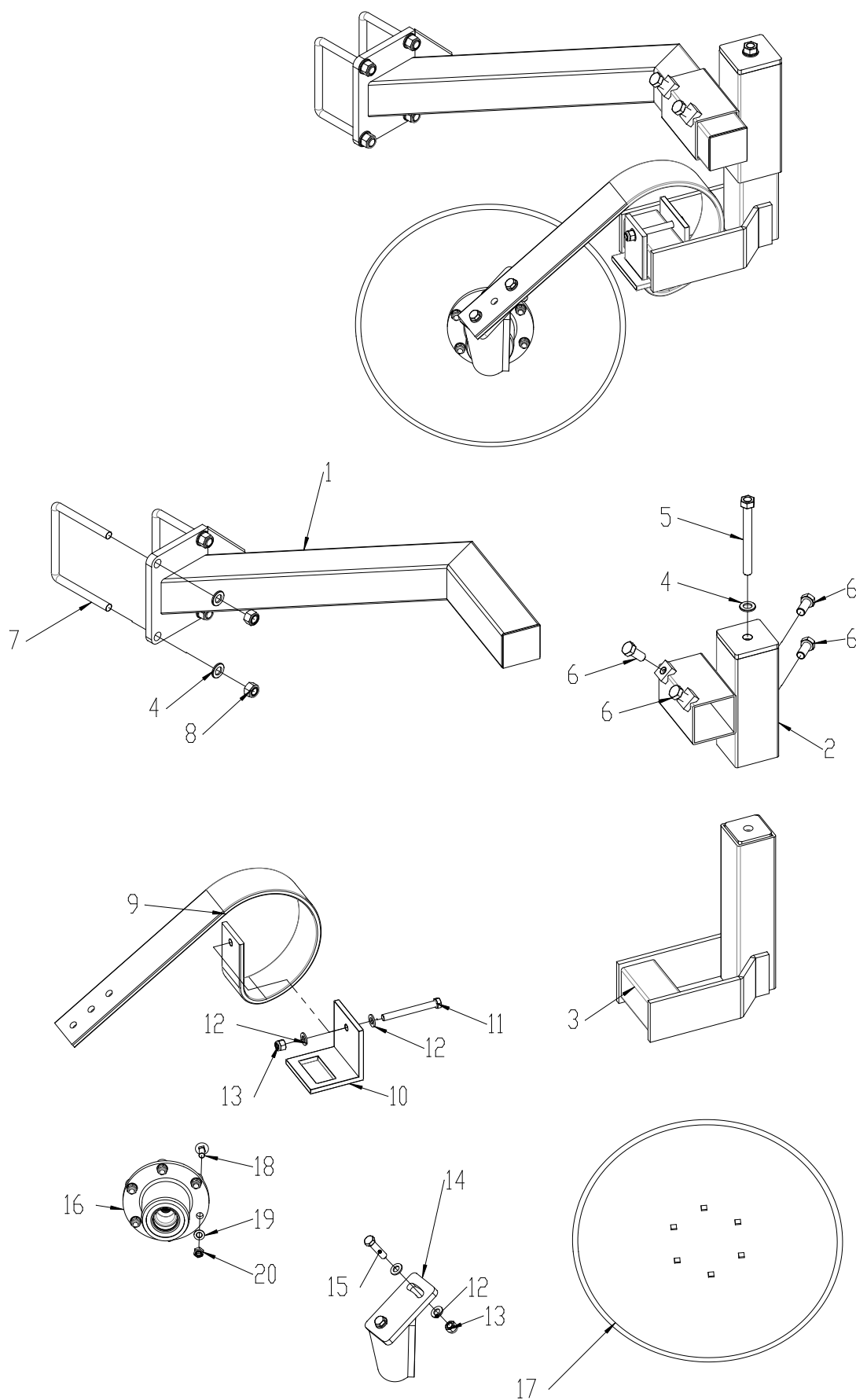
Défecteur de bordure



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630943277	Ferrure pour équipement de bordure (De la machine no. 335893)	Ancien modèle Nouveau modèle	1 1
2	630933285	Barre pour charrue de bordure (De la machine no. 335893)	Ancien modèle Nouveau modèle	1 1
		Écrou M16	Ancien modèle	1 1
		Rondelle de serrage Ø17 x 40 x 6mm	Ancien modèle	1 1
		Boulon M16x100	Ancien modèle	1 1
3	690103124	Boulon M16x35	1	1
4	690103172	Boulon M20x200	1	1
5	690113009	Écrou frein M20	1	1
6	630933298	Adaptateur de terrage	1	1
7	690130161	Goujon de tube Ø8x40	1	1

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
8	690101079	Boulon M10x25	2	2
9	690110103	Étrier M16x100x150x100	2	2
10	690117013	Rondelle Ø16	12	12
11	690113008	Écrou frein M16	4	4
12	630933287	Barre pour charrue de bordure	1	1
13	690109202	Capuchon plastique	3	3
14	633052200	Bande d'arrêt de broche pour dent	2	2
15	633052050	Dent (10x80)	2	2
16	690103088	Boulon M12x110	2	2
17	690117014	Rondelle Ø12	6	6
18	690113013	Écrou frein M12 (tout-métal)	2	2
19	690101220	Boulon M12x45 (à la tête demi-ronde)	8	8
20	690113006	Écrou frein M12	8	8
21	630949430	Armature, charrue de bordure	1	1
22	630949440	Charrue de bordure	1	1
23	630949445	Soc à bordure	1	1
24	690101210	Boulon M10x30 (à la tête demi-ronde)	3	3
25	690113005	Écrou frein M10	3	3
26	630949420	Armature, plaque de bordure	1	1
27	630949410	Plaque de bordure Ancien modèle	1	1
27	630949412	Plaque de bordure Nouveau modèle (De la machine no. 335893)	1	1
28	630929130	Tube Ø30 L=148	1	1

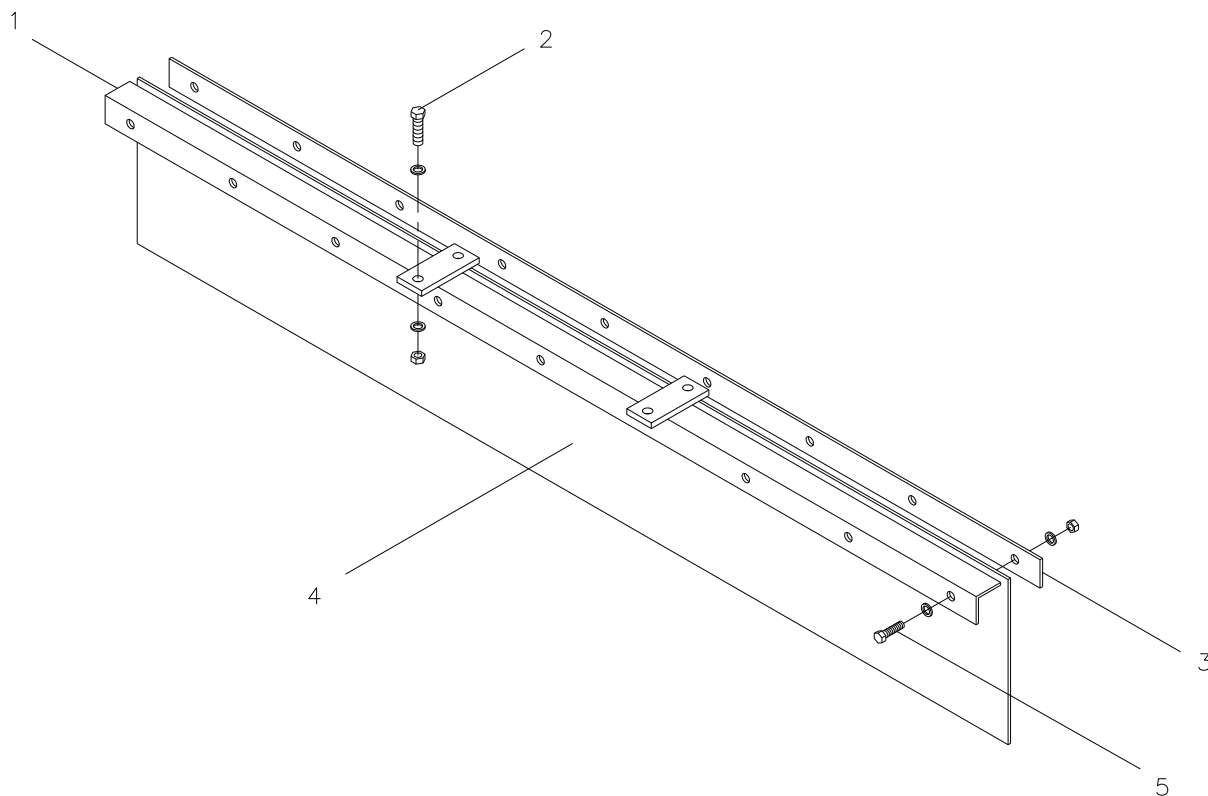
Défecteur de bordure à partir du no. série 341738



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
	630943116	Équipements de pointe, complète avec un plat de 508 mm	1	1
1	630943115	Support, cpl.	1	1
2	630943099	Croix, cpl.	1	1
3	630943111	Support de dent, cpl.	1	1
4	690117013	Rondelle Ø16	5	5
5	630943109	Boulon de réglage, cpl.	1	1
6	690103117	Boulon M16x110 8.8	4	4
7	690110103	Bride de fixation M16x100x150x100	2	2
8	690113008	Ecrou frein M16	4	4
9	633052050	Dent Spring-Board 10x80 - longue	1	1
10	633052200	Bride p/dent Spring-Board	1	1
11	690103098	Boulon M12x110 10.9	2	2
12	690117014	Rondelle Ø12	6	6
13	690113006	Ecrou frein M12	3	3
14	630943080	Ferrure, cpl.	1	1
15	690103096	Boulon M12x50 8.8	2	2
16	630949035	Moyeu, cpl.	1	1
17	690153509	Disque lisse Ø508 x 4mm	1	1
18	690101210	Boulon à la tête demi-ronde M10x30 8.8	6	6
19	690117012	Rondelle Ø10	6	6
20	690113005	Ecrou frein M10	6	6

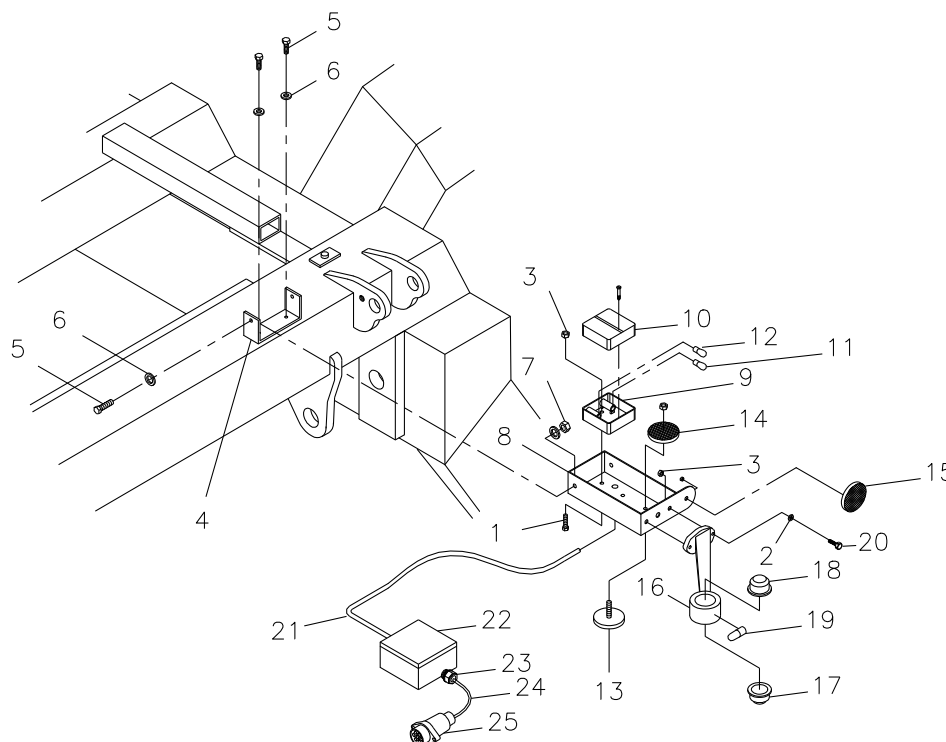
Liste de pièces de rechange – Équipement en option

Tablier Caoutchouc



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630943055	Rail de montage pour tablier caoutchouc	1	1
2	690103076	Boulon M10x40	4	4
2a	690117012	Rondelle Ø10	8	8
2b	690113005	Écrou frein M10	4	4
3	630943052	Plaque d'arrêt de broche pour tablier caoutchouc	3	1
3	630953052	Plaque d'arrêt de broche pour tablier caoutchouc	0	2
4	630948528	Toile caoutchouc L = 2123	3	1
4	630958528	Toile caoutchouc L = 2873	0	2
5	690103054	Boulon M8x40	27	33
5a	690117004	Rondelle Ø8	54	66
5b	690113004	Écrou frein M8	27	33

Phares



Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	690103014	Boulon M5x20	8	8
2	690117002	Rondelle Ø5	8	8
3	690113002	Écrou frein M5	10	10
4	630930110	Armature pour boîtier de phares	2	2
5	690103025	Boulon M6x20	8	8
6	690117003	Rondelle Ø6	12	12
7	690113003	Écrou frein M6	4	4
8	690160010	Boîtier de phares (gauche)	1	1
8	690160011	Boîtier de phares (droite)	1	1
9	690160030	Feu arrière (complet)	2	2
10	690160031	Verre pour feu arrière	2	2
11	690160032	Ampoule clignotante 12V 1x21W – BA15s	2	2
12	690160033	Ampoule feu arrière et stop 12V 1x21/5W – BAY 15d	2	2
13	690160041	Catadioptré (blanc) avec boulon fileté et écrou	2	2



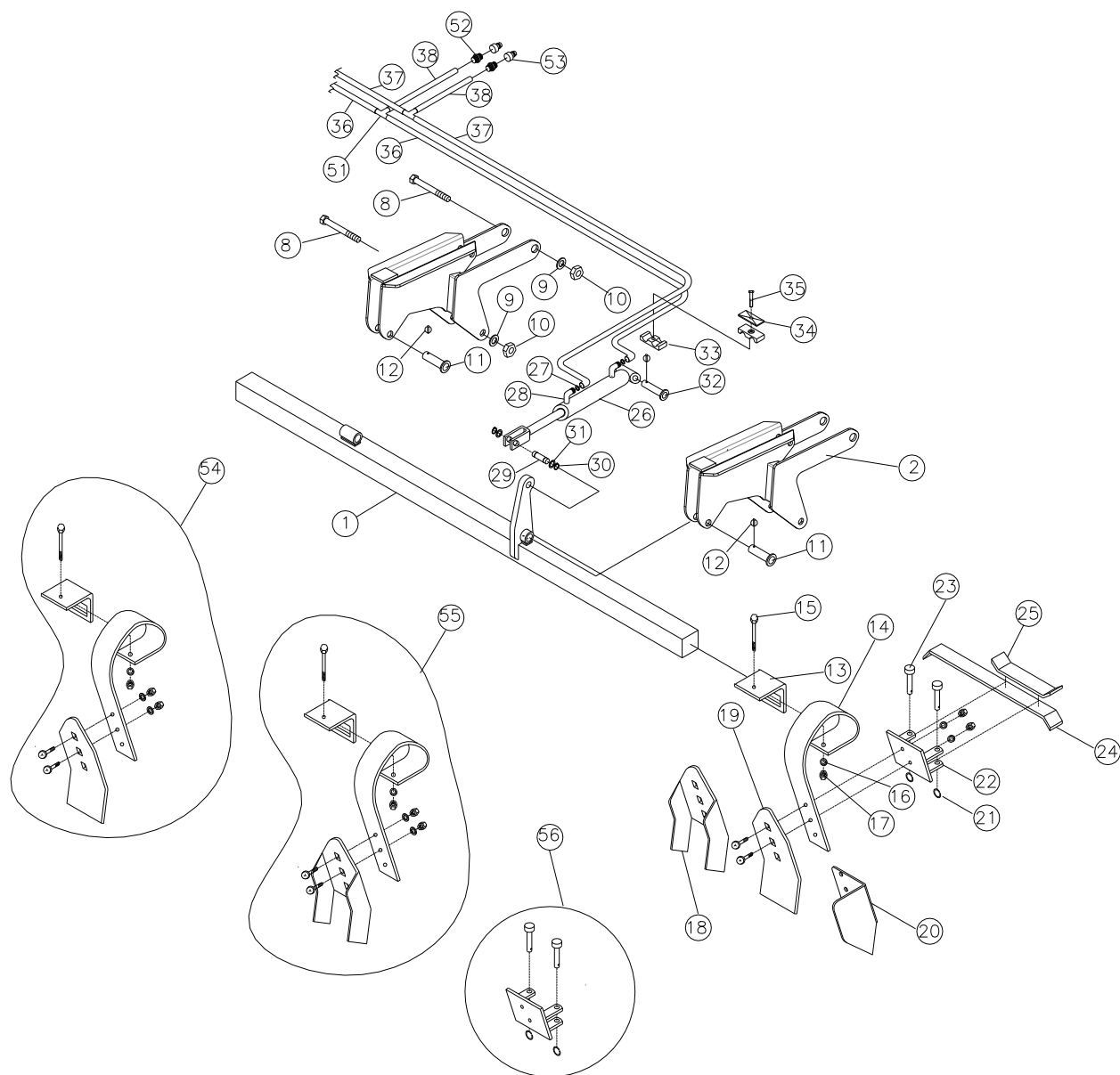
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
14	690160040	Catadioptré (rouge) avec trous	2	2
15	690160042	Catadioptré (jaune) avec boulon fileté et écrou	2	2
16	690160060	Feu de gabarit (gauche + droite)	2	2
17	690160065	Verre pour feu de gabarit (blanc)	2	2
18	690160066	Verre pour feu de gabarit (rouge)	2	2
19	690160067	Ampoule pour feu de gabarit 12V 10W – BA15s	4	4
20	690210100	Vis M5x16	4	4
21	690160080	Câble 5 x 1 mm ² , gauche (1,6 m)	1	1
21	690160080	Câble 5 x 1 mm ² , droite (1,3 m)	1	1
22	690209492	Boîte de jonction 105x105x60	1	1
23	690209475	Montage PG11 avec écrou	3	3
24	690160080	Câble 5 x 1 mm ² (6,0 m)	1	0
24	690160080	Câble 5 x 1 mm ² (7,0 m)	0	1
25	690160070	Fiche 7-pôles DIN 72 577 – ISO 1724	1	1

Noter:

Nombre de câbles et de longueurs de câble peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange



Planche Spring-Board



Pos	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	633943000	Barre droite	1	
1	633943001	Barre gauche	1	
1	633943002	Barre centrale	1	
1	633953000	Barre droite		1
1	633953001	Barre gauche		1
1	633953002	Barre centrale		1
2	633941020	Support de renforcement	6	6
8	690103178	Boulon M20x220	12	12
9	690117005	Rondelle Ø20	12	12
10	690113009	Ecrou frein M20	12	12
11	69525087F	Piton Ø25 L=87	6	6
12	690134001	Goupille ronde Ø4,5	8	8
13	633052200	Bride p/dent	26	32
14	633052050	Dent (10x80)	26	32
15	690103098	Boulon M12x110 10.9	26	32
16	690117014	Rondelle Ø12	26	32
17	690112011	Ecrou de serrage M12	26	32
18	633052150	Soc de dent fourche, boulon inclus	26	32
19	633052100	Soc de dent, boulon inclus (8x150)	26	32
20	633052250	Déflexeur de bordure (G) boulon à la tête demi-ronde M12x60 inclus	1	1
20	633052255	Déflexeur de bordure (D)	1	1
21	690134000	Collier d'arrêt Ø30x3	52	64
22	633055500	Bride de dent p/ système de liaison	26	32
23	69512040K	Piton Ø12,5x40	52	64
24	633055710	Barre d'arrêt p/système de liaison (longue)	24	30
25	633055700	Barre d'arrêt p/système de liaison (courte)	6	6
26	690200160	Vérin 50/30x155	3	5
26a	690200046	Pochette de joints 50/30 (Laizhou)	1	1
27	690207901	Détendeur 1mm	3	5
28	690203006	Montage angulaire 10-3/8" BSP	6	10
29	69520046D	Piton Ø20 L=46	3	5
30	691372020	Collier d'arrêt Ø20	6	10
31	690115010	Rondelle Ø20/Ø28 x 1mm	6	10

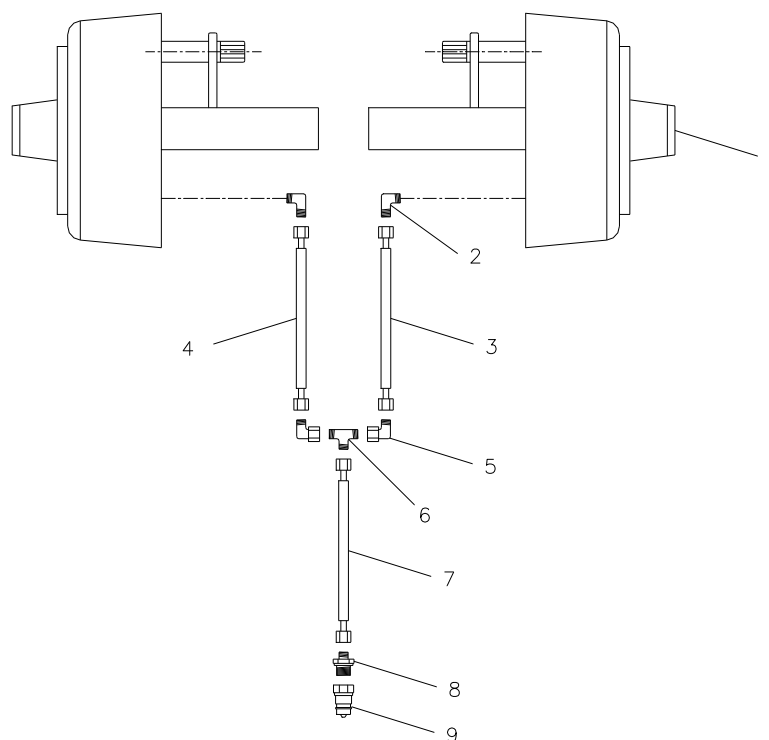
Pos	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
32	69520087F	Piton Ø20 L=87	3	5
33	690210210	Support de tube, double Ø14/Ø14	4	4
34	690210211	Plaque supérieure p/support de tube	2	2
35	690103054	Boulon M8x40	2	2
36	690201048	Tuyau hydr. 3610 mm ¼" st/st	2	0
37	690201015	Tuyau hydr. 710 mm ¼" st/st	1	1
38	690201042	Tuyau hydr. 500 mm ¼" st/st	1	0
39	690201033	Tuyau hydr. 2500 mm ¼" st/st	2	2
40	690201006	Tuyau hydr. 3800 mm ¼" st/st	1	0
41	690201038	Tuyau hydr. 4000 mm ¼" st/st	1	0
42	690201029	Tuyau hydr. 4300 mm ¼" st/st	2	0
43	690201004	Tuyau hydr. 4950 mm ¼" st/st	0	1
44	690201021	Tuyau hydr. 2300 mm ¼" st/st	0	2
45	690201022	Tuyau hydr. 3140 mm ¼" st/st	0	2
46	690201052	Tuyau hydr. 935mm ¼" st/st	0	1
47	690201070	Tuyau hydr. 2800 mm ¼" st/st	0	2
48	690201044	Tuyau hydr. 3460 mm ¼" st/st	0	2
49	690201018	Tuyau hydr. 1460 mm ¼" st/st	0	2
50	690201053	Tuyau hydr. 1260 mm ¼" st/st	0	2
51	690203015	Joint T10	4	8
52	690203003	Montager lisse 10-½" BSP	2	2
53	690203001	Prise à billes ½" E402, mâle	2	2
54	633052000	Dent à soc palette (complète)		
55	633052025	Dent à soc fourche (complète)		
56	633055510	Bride de dent p/système de liaison (complète)		

Noter:

Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange



Frein hydraulique

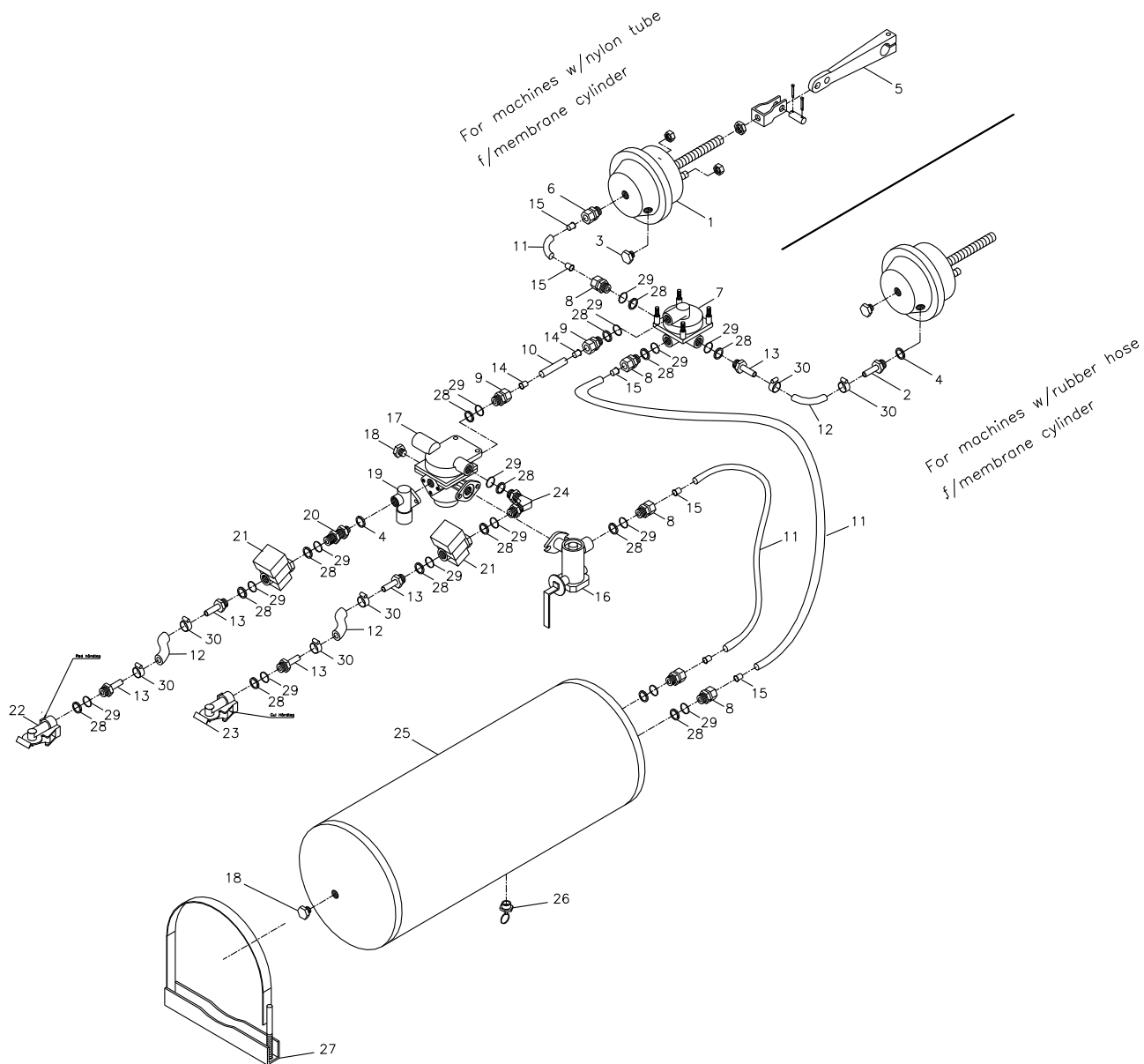


Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1		Voir pos 13, page 20 Type de moyeu C	2	0
1		Voir pos 13, page 20 Type de moyeu D	0	2
2	690203006	Montage, 90 angle 10-3/8" BSP	2	2
3	690201018	Tuyau hydraulique 1460 mm 1/4"	1	1
4	690201053	Tuyau hydraulique 1260 mm 1/4"	1	1
5	690203016	Montage, 90angle 10mm	2	2
6	690203015	Montage, T10	1	1
7	690201025	Tuyau hydraulique 5640 mm 1/4"	1	1
8	690203003	Montage, lisse 10-1/2" BSP	2	2
9	690203001	Prise à billes, mâle E402 1/2"	2	2

Noter:

Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange

Frein pneumatique

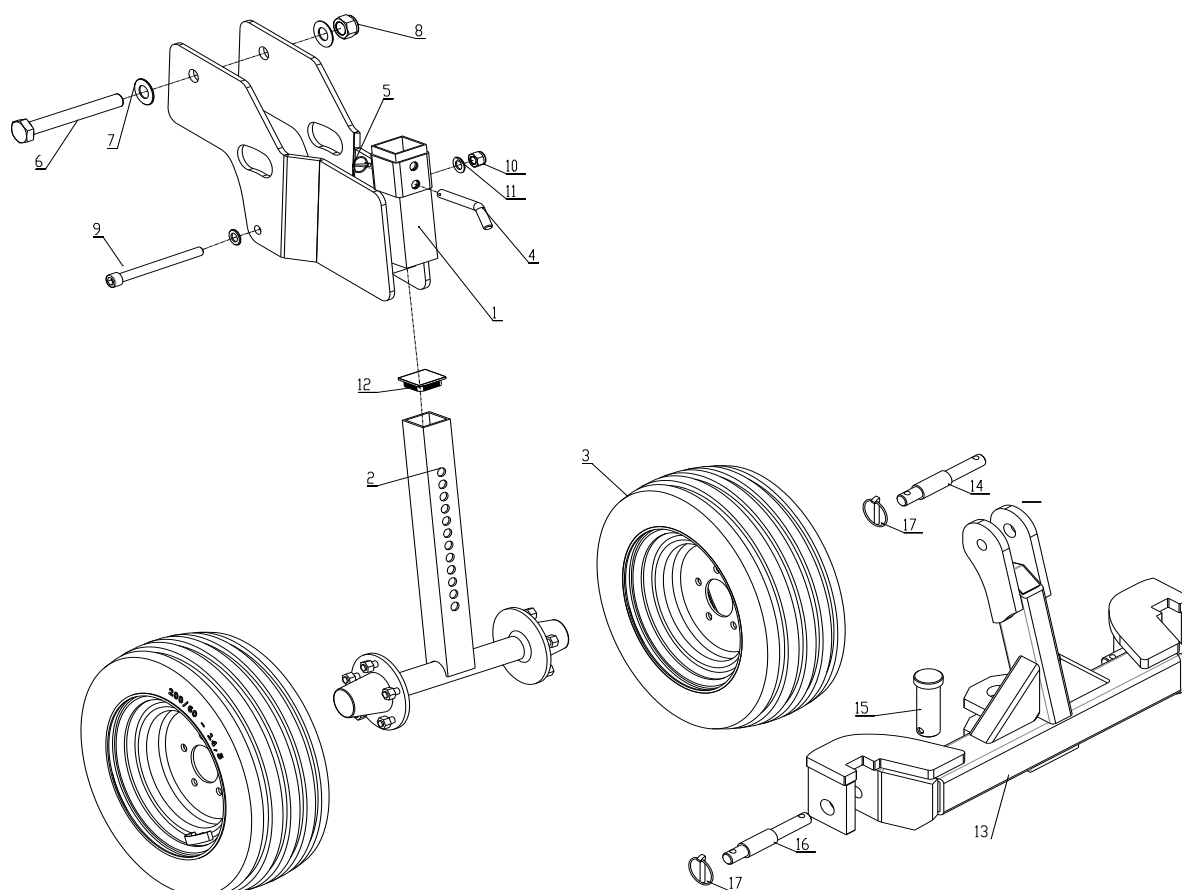


Pos.	Pièce no.	Désignation	Avec tube nylon pour vérin à membrane.	Avec tuyau en caoutchouc pour vérin à membrane.
1	690190001	Vérin à membrane 16"	2	2
2	690190070	Montage à tuyau M16x1.5 w/ Ø12	0	2
3	690190005	Montage d'essai, lisse M16x1.5	2	2
4	690208102	Joint lié PP 45-12	1	3
5	690190010	Kit de montage, fourche courte	2	2
6	690202930	Montage, lisse M16x1.5, Ø15 tuyau	2	0
7	690190015	Valve de relais M22x1.5	1	1
8	690202941	Montage, lisse M22x1.5, Ø15 tuyau	6	4
9	690202940	Montage, lisse M22x1.5, Ø10 tuyau	2	2
10	690190080	Tube nylon Ø10x1mm	1	1
11	690190085	Tube nylon Ø15x1.5mm	4	2
12	690190105	Tuyau Ø14.5x5mm	2	4
13	690190073	Montage à tuyau M22x1.5, w/Ø12	4	6
14	690190090	Douille à fiches pour tube Ø10x1.5mm	2	2
15	690190095	Douille à fiches pour tube Ø15x1.5mm	8	4
16	690190020	Régulateur de freinage M22x1.5	1	1
17	690190025	Soupape de frein pour remorque M22x1.5	1	1
18	690190026	Fiche	2	2
19	690190035	Valve de décharge	1	1
20	690203420	Montage, lisse M16x1.5+M22x1.5	1	1
21	690190040	Filtre M22x1.5	2	2
22	690190045	Accouplement de tuyaux M22x1.5 (rouge)	1	1
23	690190046	Accouplement de tuyaux M22x1.5 (jaune)	1	1
24	690190030	Montage V M22x1.5	1	1
25	690190050	Réservoir à air 40 l	1	1
26	690190051	Vanne de drainage	1	1
27	690190052	Suspension pour réservoir à air	2	2
28	690190060	Collier de butée M22x1.5	15	15
29	690190065	Joint M22x1.5	15	15
30	690109305	Bande d'arrêt de broche - tuyaux 15-24 mm	4	8



Roue support et barre d'attelage

Jusqu'en de No.série 345420



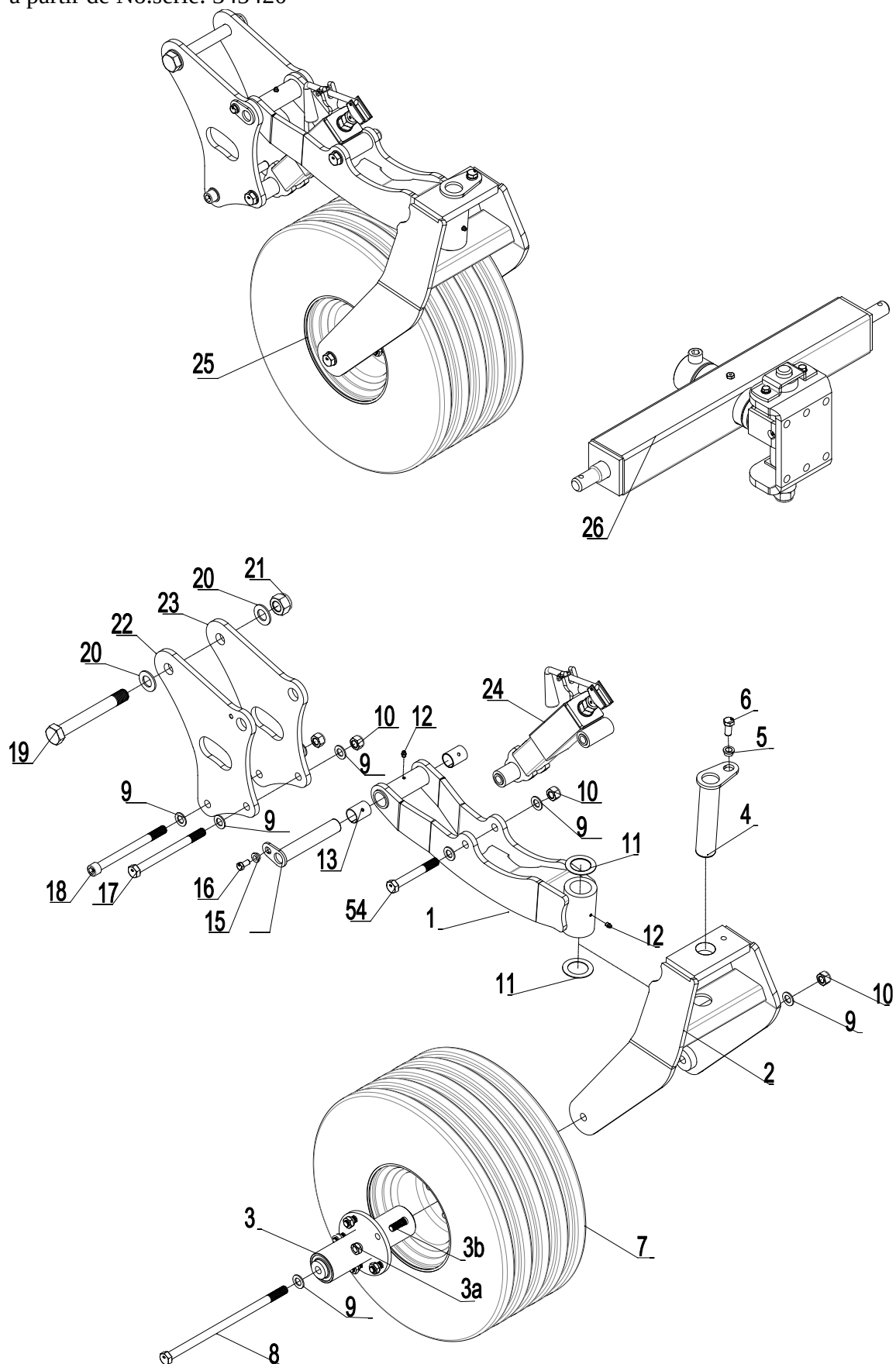
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	30940500	Ferrure p/roue support	2	2
2	30910502	Moyeu cpl. av/tube de réglage	2	2
3	0395600	Roue cpl. 200/60x14,5 10 plis	4	4
4	630320401	Piton p/béquille Ø19x190	2	2
5	690134001	Goupille ronde Ø4,5 galv.	2	2
6	690103871	Boulon M30x240 8.8	2	2
7	690115014	Rondelle 30mm	2	2
8	690113018	Ecrou frein M30	2	2
9	690103001	Ecrou six pans en creux M20x220 12.9	2	2
10	690113009	Ecrou frein M20	2	2
11	690117005	Rondelle 20mm	2	2

Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
12	690109202	Capuchon plastique p/tube 70x70x5	4	4
13	630945500	Barre d'attelage Cat. 2/3 (modèle Danois)	1	1
13	630945507	Barre d'attelage Cat. 2/3 (modèle Allemand)	1	1
14	69525105C	Piton d'attelage supérieur Cat. 2/3	1	1
15	69448140J	Piton Ø48,5 L=140 décolleté (Danois)	1	1
15	69438140J	Piton Ø38,5 L=140 décolleté (Allemand)	1	1
16	69528105C	Piton Ø28 L=105	2	2
17	690134008	Goupille ronde	3	3



Roue support et Attelage pivotant 2 directions

à partir de No.série: 345420

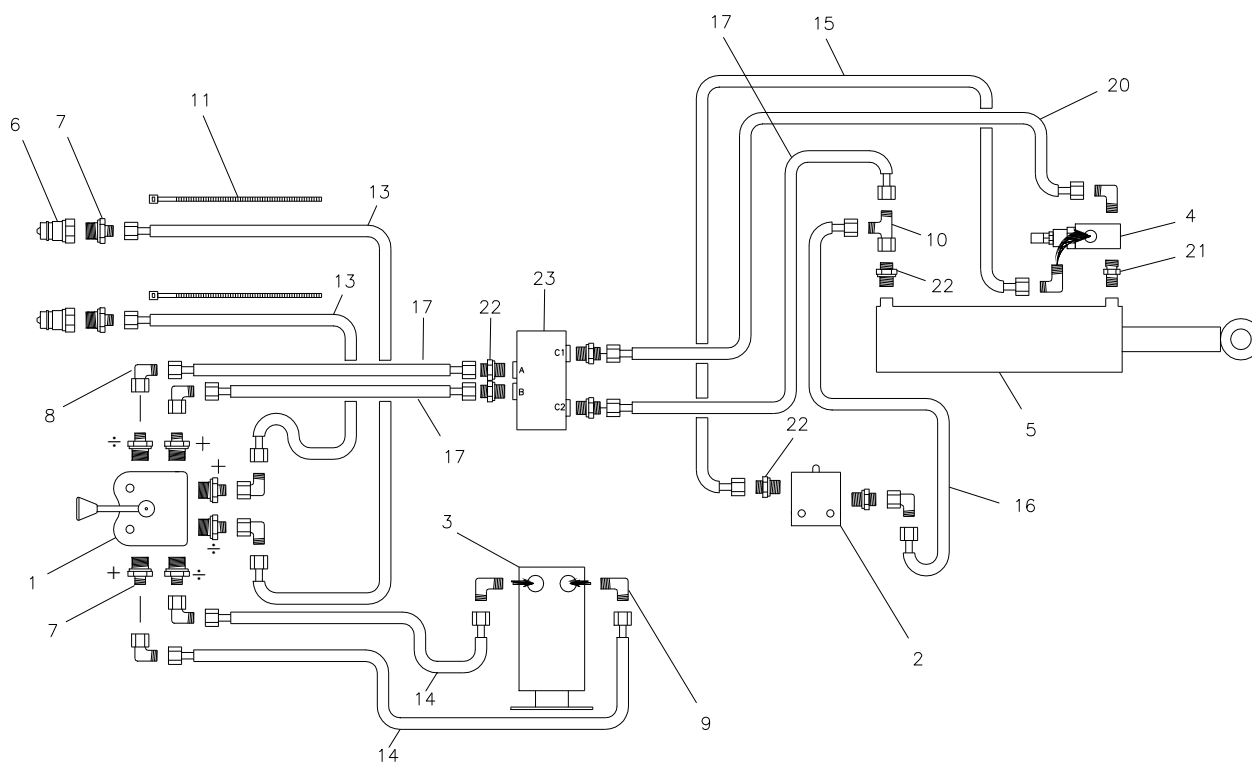


Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	630950807	Support de roue	2	2
2	630910729	Fourche de roue	2	2
3	630910750	Moyeu de fourche 5-M16/94-140 – longueur de moyeu 320mm – M20	2	2
3a	0395291	Écrou de moyeu M16 x 1,5 R19	10	10
3b	0395271	Boulon de moyeu M16 x 1,5 x 50	10	10
4	69450230G	Clou Ø50 L=230	2	2
5	630532700	Douille d'arrêt de broche pour M16 boulon	2	2
6	690103124	Boulon M16x35 8.8	2	2
7	0395650	Roue 300/65x12, cpl.	2	2
8	690103286	Boulon M20x420 8.8	2	2
9	690117005	Rondelle Ø20	16	16
10	690113009	Écrou frein M20	8	8
11	690140712	Rondelle ø52/ø78x2	4	4
12	690136029	Graisneur M8	4	4
13	690140716	Coussinet de palier Ø35/39 L=50	4	4
14	69435202G	Clou Ø35 L= 202	2	2
15	630532600	Douille d'arrêt de broche pour M12 boulon	2	2
16	690101101	Boulon M12x25 8.8	2	2
17	690103183	Boulon M20x240 8.8	2	2
18	690103002	Vis six pans en creux M20x240 12.9	2	2
19	690103871	Boulon M30x240 8.8	2	2
20	690115014	Rondelle Ø30	4	4
21	690113018	Écrou frein M30	2	2
22	630950806	Plaque latérale, (avec filetage M12)	2	2
23	630950801	Plaque latérale,	2	2
24	690304110	Broche, cpl.	2	2
25	630950810	Roue support	2	2
26	630757034	Attelage pivotant 2 directions CAT III /Ø36,5	2	2
26	630757045	Attelage pivotant 2 directions CAT IV /Ø50	2	2

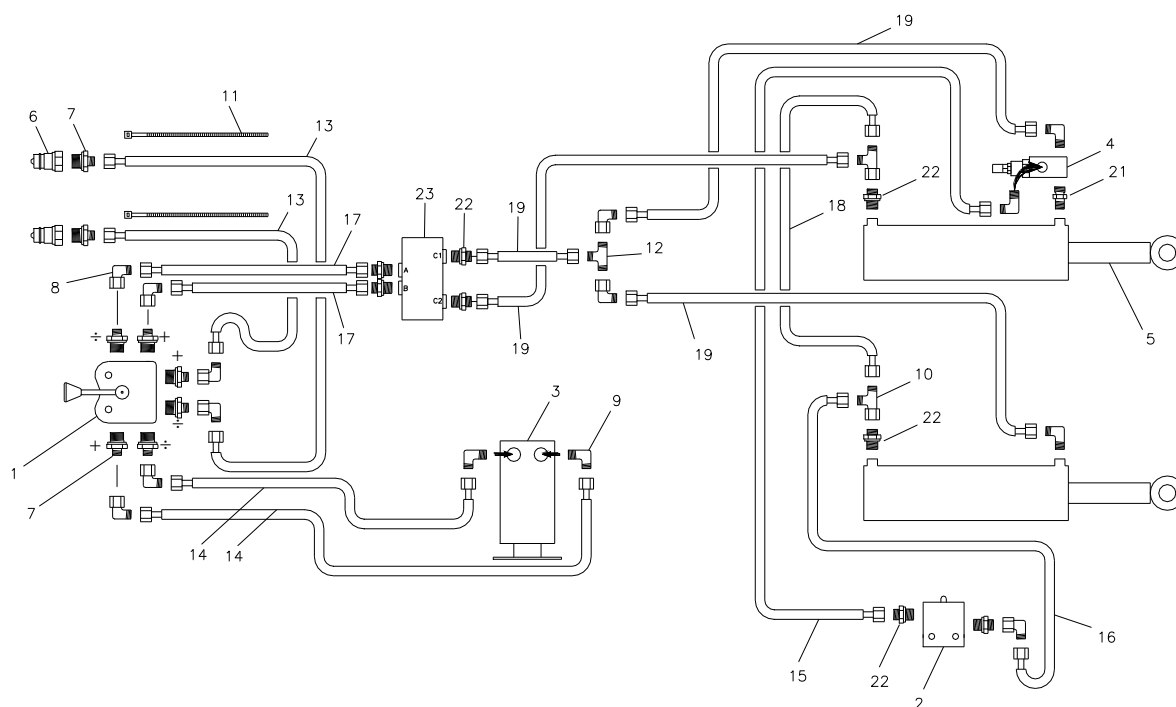
Liste de pièces de rechange – Système hydraulique

Hydraulique pour relevage des sections centrales et latérales

6,3 m



8,0 m



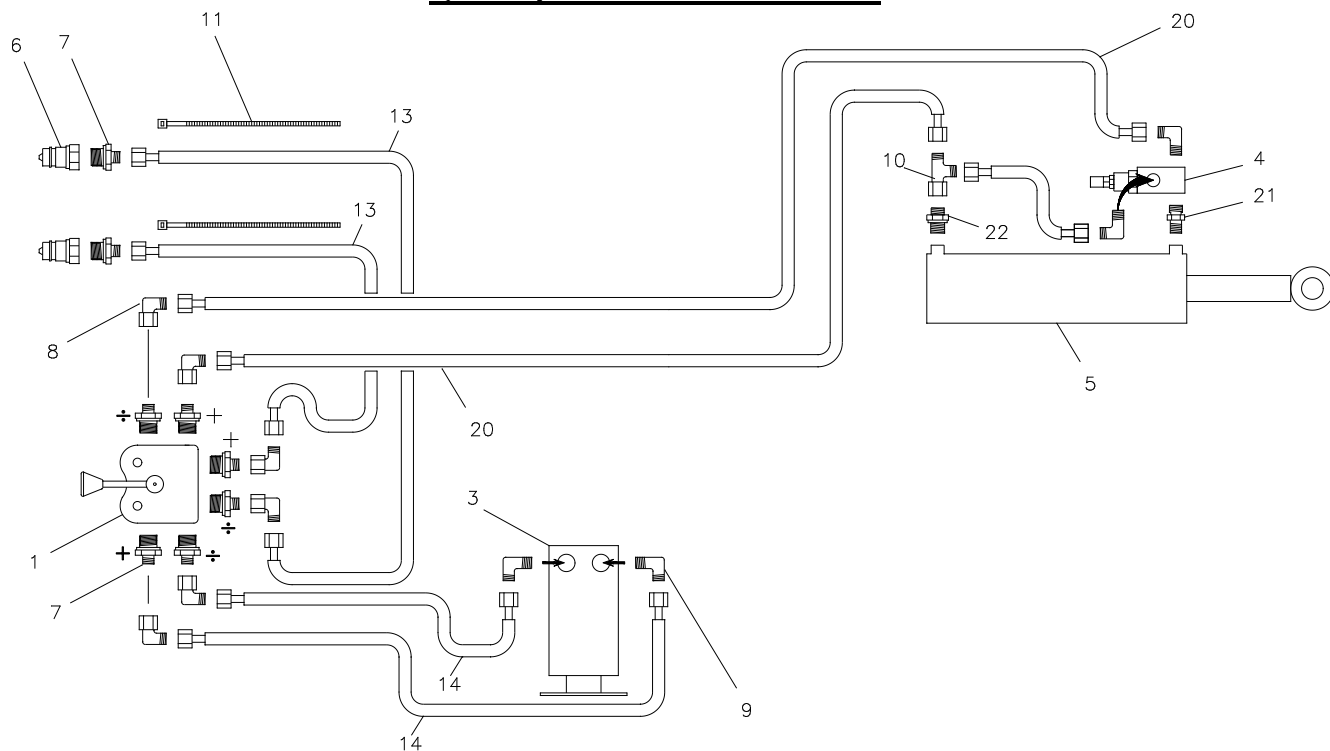
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	690207220	Valve rotative ½"	1	1
2	690207100	Valve taquet FC10NA	1	1
3	690141098	Pied support hydraulique, 560kg	1	1
4	690207104	Soupape de surpression, réglable 3/8"	1	1
5	690200014	Voir pos. 21, page 15	1	2
6	690203001	Prise à billes, mâle E402 ½"	2	2
7	690203003	Montage, lisse 10-1/2" BSP	8	8
8	690203016	Montage 90angle 10mm	7	9
9	690203006	Montage, 90angle 10-3/8" BSP	4	5
10	690203120	Montage T10L, monté avec joint	1	2
11	690119203	Attache de câble (rouge)	2	2
12	690203015	Montage T10	0	1
13	690201006	Tuyau hydraulique 3800mm 1/4" st/st	2	2
14	690201032	Tuyau hydraulique 1130mm 1/4" st/st	2	2
15	690201016	Tuyau hydraulique 1830mm 1/4" st/st	1	1
16	690201015	Tuyau hydraulique 710mm 1/4" st/st	1	1
17	690201051	Tuyau hydraulique 250mm 1/4" st/st	3	2
18	690201009	Tuyau hydraulique 355mm 1/4" st/st	0	1
19	690201055	Tuyau hydraulique 1010mm 1/4" st/st	0	4
20	690201018	Tuyau hydraulique 1460mm 1/4" st/st	1	0
21	690202810	Mamelon 3/8"x 3/8" BSP-T	1	1
22	690203002	Montage, lisse GA10LK 3/8"	7	8
23	690202971	Soupape de retenue (commande automatique, double) 3/8"	1	1

Noter:

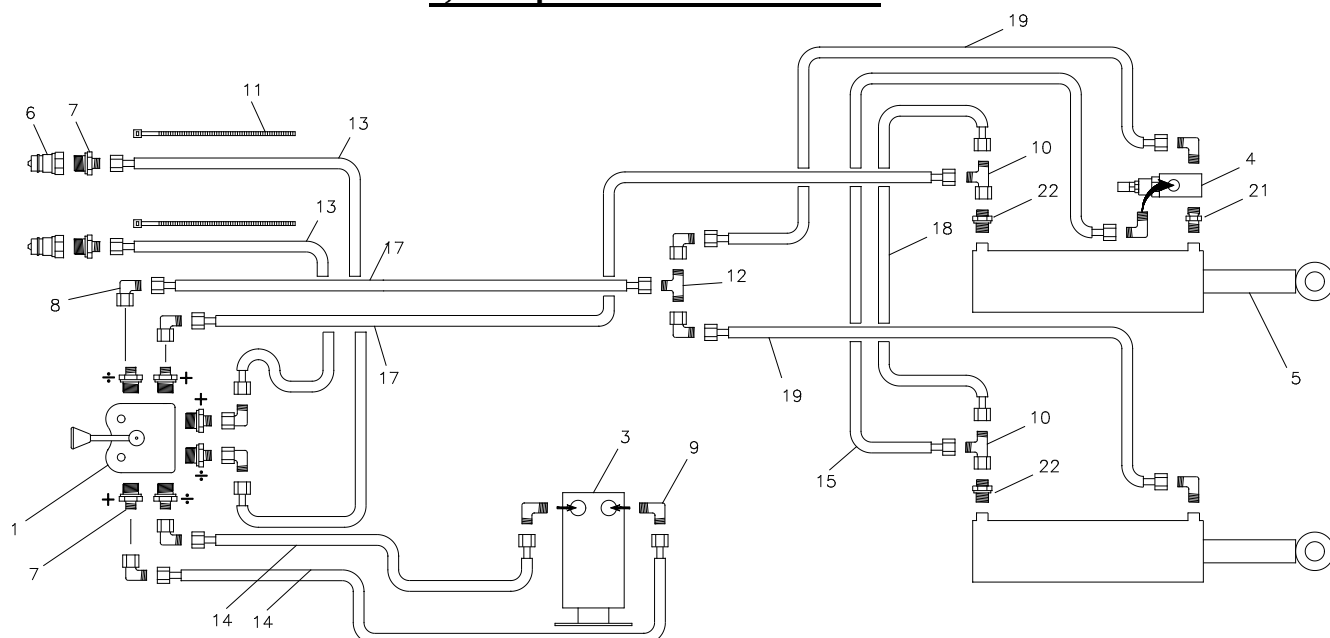
Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange

Hydraulique pour relevage des sections centrales et latérales

6,3 m à partir de No.série 345206



8,0 m à partir de No.série 345206



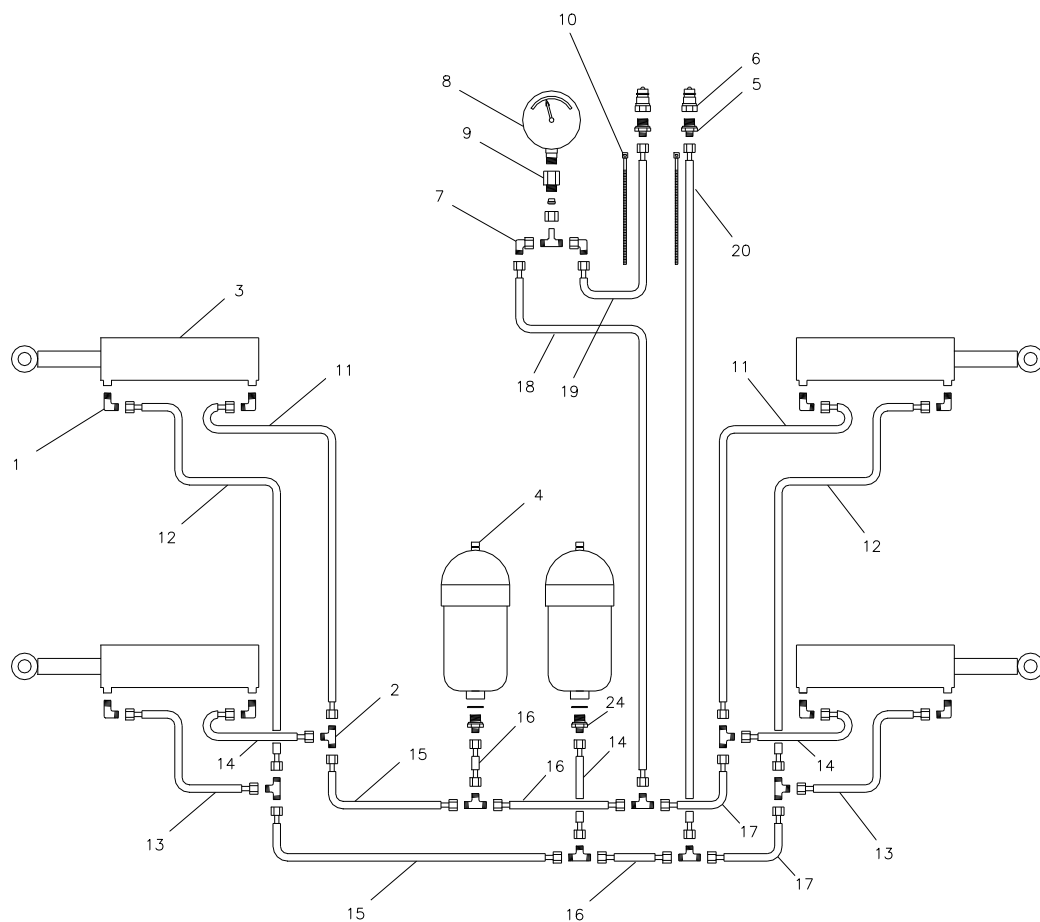
Pos	Vare nr.	Betegnelse	6,3 m	8,0 m
1	690207220	Valve rotative ½"	1	1
3	690141098	Pied support hydraulique, 5600kg	1	1
4	690207104	Soupape de surpression, réglable 3/8"	1	1
5	690200014	Cylindre 100/60x1000 Ø35/Ø35	1	2
6	690203001	Prise à billes, mâle E402 ½"	2	2
7	690203003	Montage, lisse 10-1/2" BSP	8	8
8	690203016	Montage 90angle 10mm	7	9
9	690203006	Montage, 90angle 10-3/8" BSP	4	5
10	690203120	Montage T10L, monté avec joint	1	2
11	690119203	Attache de câble (rouge)	2	2
12	690203015	Montage T10	0	1
13	690201006	Tuyau hydraulique 3800mm 1/4" st/st	2	2
14	690201032	Tuyau hydraulique 1130mm 1/4" st/st	2	2
15	690201032	Tuyau hydraulique 1130mm 1/4" st/st	0	1
17	690201051	Tuyau hydraulique 1260mm 1/4" st/st	0	2
18	690201009	Tuyau hydraulique 355mm 1/4" st/st	0	1
19	690201055	Tuyau hydraulique 1010mm 1/4" st/st	0	2
20	690201018	Tuyau hydraulique 1460mm 1/4" st/st	2	0
21	690202810	Mamelon 3/8"x 3/8" BSP-T	1	1
22	690203002	Montage, lisse 10-3/8" BSP	1	2

Noter:

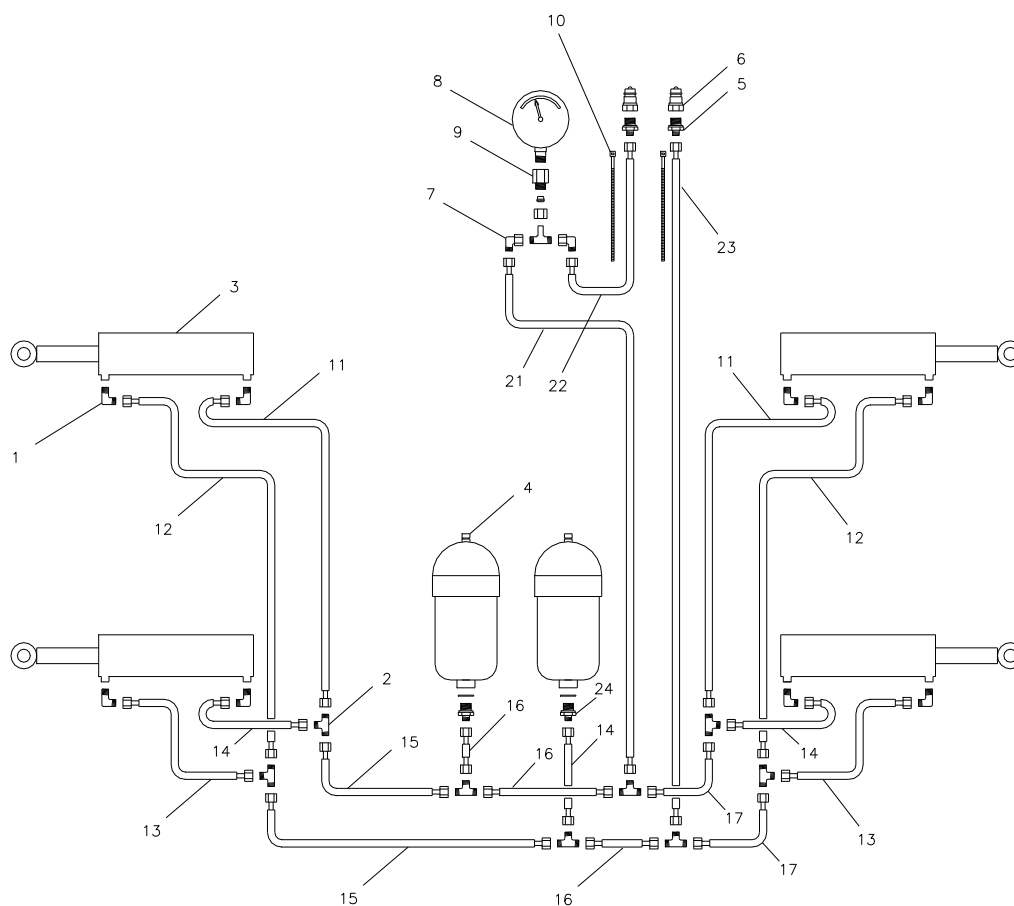
Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange

Hydraulique pour relevage de section latérale

6,3 m



8,0 m



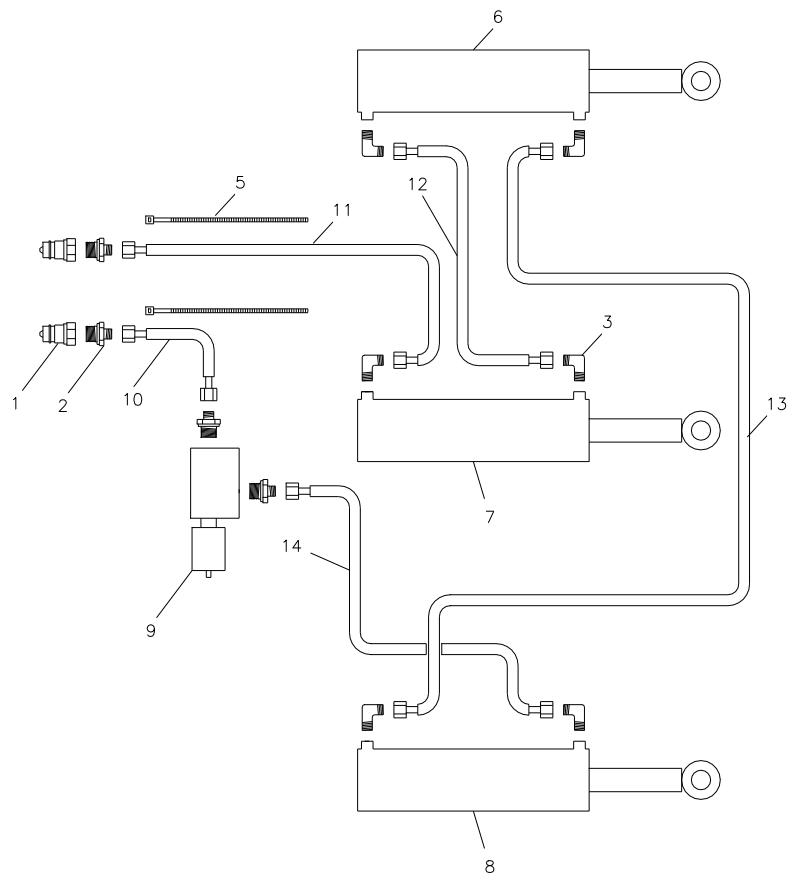
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	690203006	Montage, 90angle 10-3/8" BSP	8	8
2	690203015	Montage T10	9	9
3		Voir pos. 26, page 21	4	4
4	690206510	Accumulateur HST 2.3 l, 10 Bar	2	2
5	690203003	Montage, lisse 10-1/2" BSP	2	2
6	690203001	Prise à billes, mâle E402 1/2"	2	2
7	690203016	Montage, 90angle 10mm	2	2
8	690206822	Manomètre	1	1
9	690206823	Montage de manomètre 10-1/2"	1	1
10	690119202	Attache de câble (bleue)	2	2
11	690201018	Tuyau hydraulique 1460mm 1/4" st/st	2	2
12	690201068	Tuyau hydraulique 1950mm 1/4" st/st	2	2
13	690201064	Tuyau hydraulique 820mm 1/4" st/st	2	2
14	690201009	Tuyau hydraulique 355mm 1/4" st/st	3	3
15	690201067	Tuyau hydraulique 790mm 1/4" st/st	2	2
16	690201051	Tuyau hydraulique 250mm 1/4" st/st	3	3
17	690201015	Tuyau hydraulique 710mm 1/4" st/st	2	2
18	690201060	Tuyau hydraulique 3000mm 1/4" st/st	1	0
19	690201038	Tuyau hydraulique 4000mm 1/4" st/st	1	0
20	690201028	Tuyau hydraulique 6700mm 1/4" st/st	1	0
21	690201007	Tuyau hydraulique 3700mm 1/4" st/st	0	1
22	690201038	Tuyau hydraulique 4000mm 1/4" st/st	0	1
23	690201054	Tuyau hydraulique 7100mm 1/4" st/st	0	1
24	690203012	Montage, lisse M18x1.5x12mm avec anneau de joint	2	2

Noter:

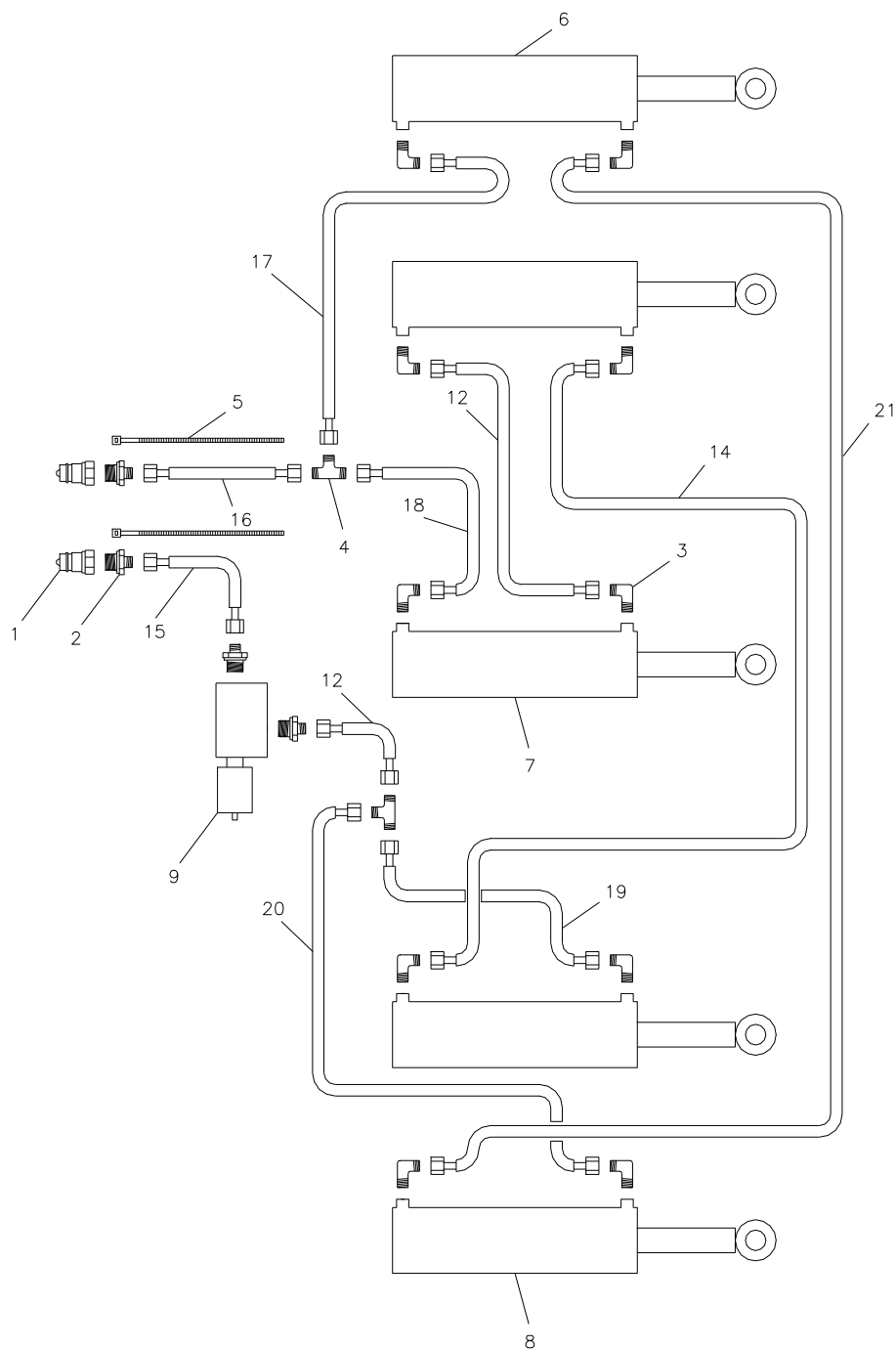
Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange

Hydraulique pour réglage des disques

6,3 m



8,0 m



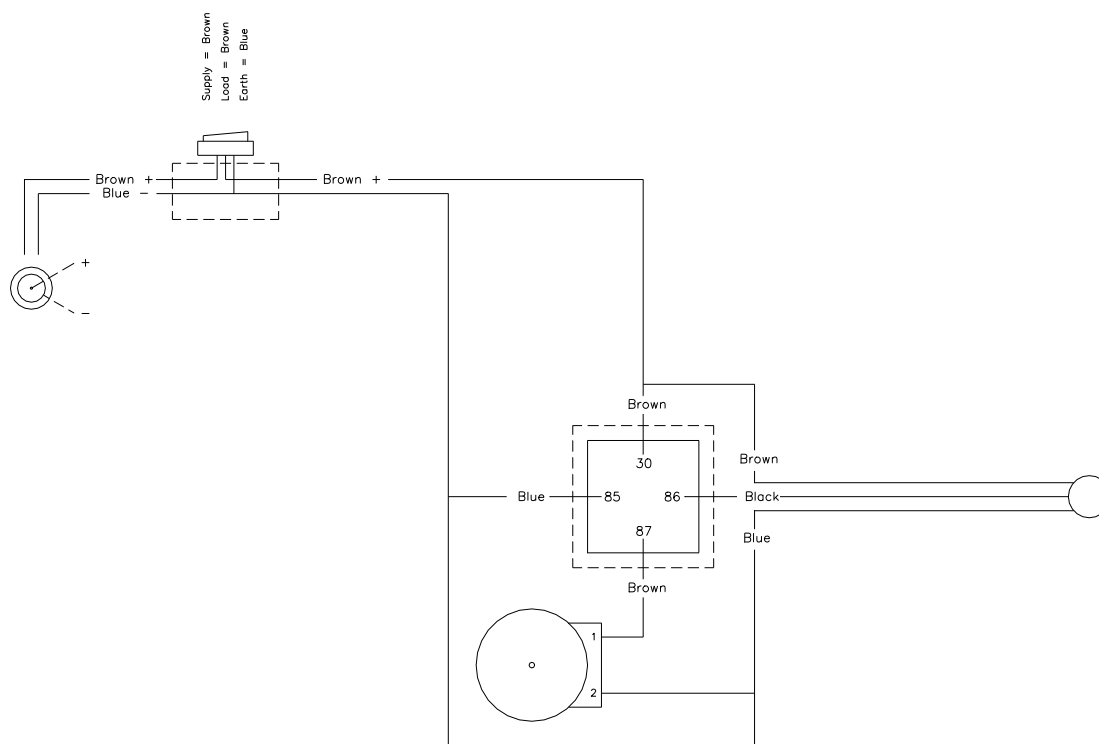
Pos.	Pièce no.	Désignation	6,3 m	8,0 m
1	690203001	Prise à billes, mâle E402 ½”	2	2
2	690203003	Montage, lisse 10-1/2” BSP	4	4
3	690203006	Montage, 90angle 10-3/8” BSP	6	10
4	690203015	Montage T10	0	2
5	690119204	Attache de câble (verte)	2	2
6		Voir pos. 13, page 21 (droite) 85/30x155	1	2
7		Voir pos. 32, page 16 90/30x155	1	1
8		Voir pos. 13, page 21 (gauche) 80/30x155	1	2
9	690209453	Valve terrage électrique (complète)	1	1
10	690201048	Tuyau hydraulique 3610mm 1/4” st/st	1	0
11	690201038	Tuyau hydraulique 4000mm 1/4” st/st	1	0
12	690201054	Tuyau hydraulique 7100mm 1/4” st/st	1	2
13	690201025	Tuyau hydraulique 5640mm 1/4” st/st	1	0
14	690201028	Tuyau hydraulique 6700mm 1/4” st/st	1	1
15	690201006	Tuyau hydraulique 3800mm 1/4” st/st	0	1
16	690201011	Tuyau hydraulique 5350mm 1/4” st/st	0	1
17	690201066	Tuyau hydraulique 7800mm 1/4” st/st	0	1
18	690201067	Tuyau hydraulique 790mm 1/4” st/st	0	1
19	690201053	Tuyau hydraulique 1260mm 1/4” st/st	0	1
20	690201060	Tuyau hydraulique 3000mm 1/4” st/st	0	1
21	690201065	Tuyau hydraulique 10000mm 1/4” st/st	0	1

Noter:

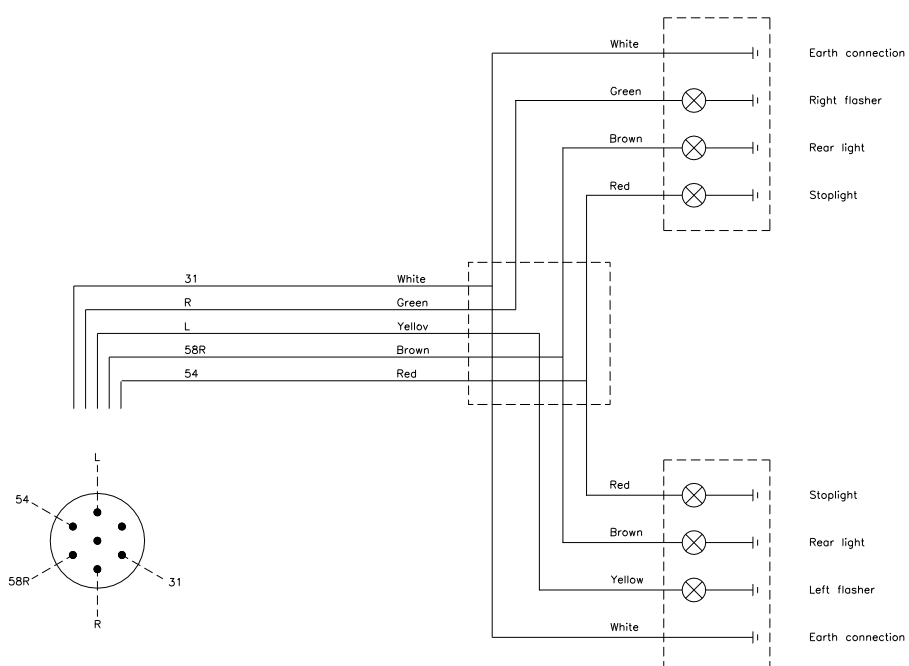
Le nombre et la longueur des tuyaux peuvent varier. Contrôler avant de commander des pièces de rechange

Diagrammes

Contrôle de terrage électrique

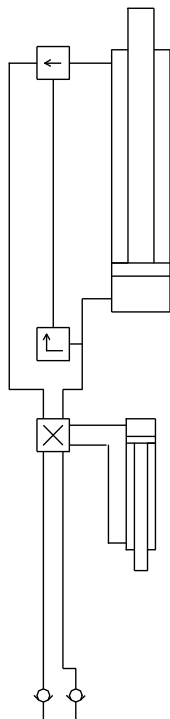


Phares

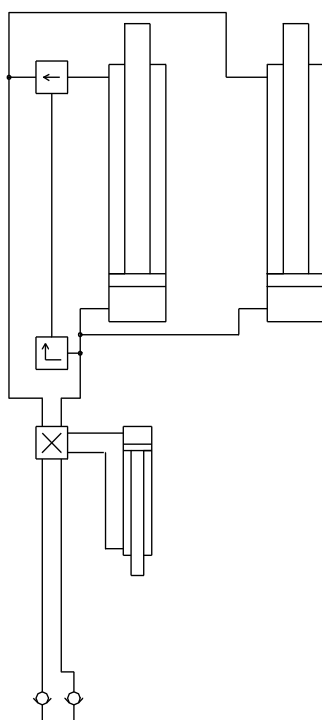


Hydraulique pour relevage des sections centrales et latérales

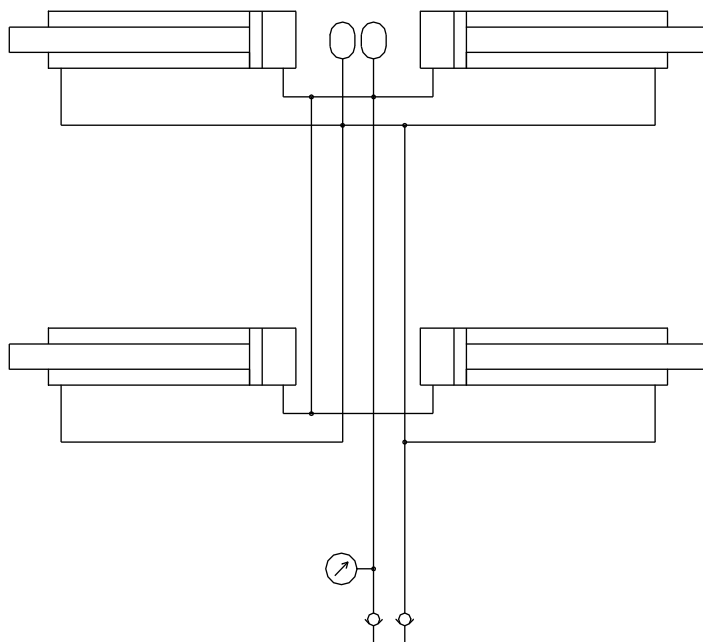
6,3 m



8,0 m

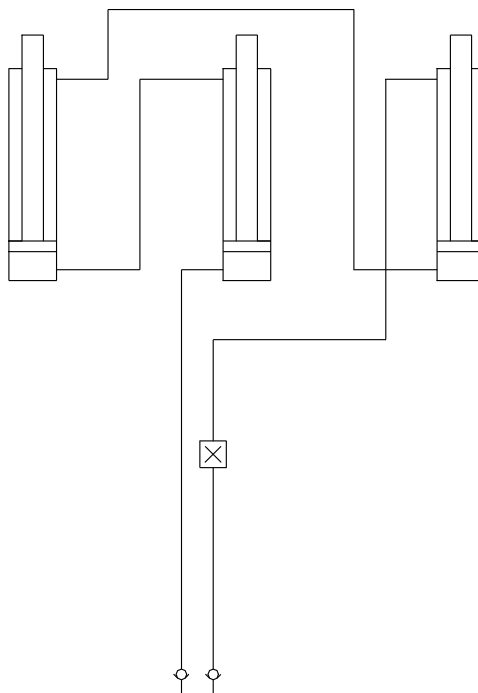


Hydraulique pour relevage de section latérale

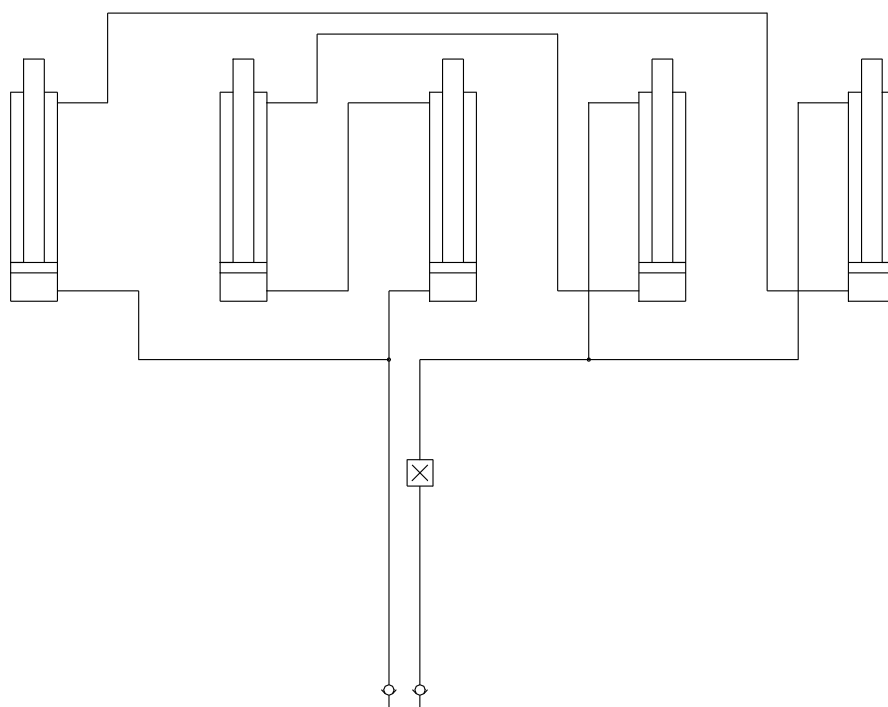


Hydraulique pour réglage de disque

6,3 m

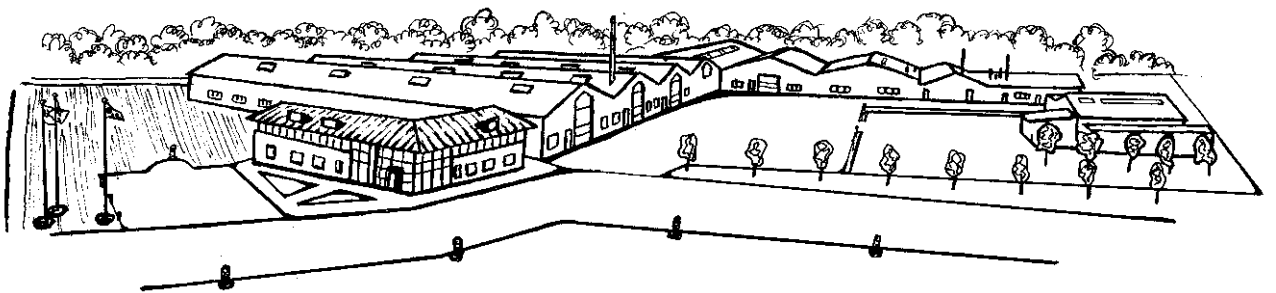


8,0 m



Notes





La conception est sujette à modification sans préavis